

PORT
PAYE
HELLASΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
Κ.Δ.Α.
ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

ΕΛΛΑΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500ΕΤΟΣ 7ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 70
ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1994

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Ψήφος ετεροδημοτών:

ΟΛΟΙ ΠΛΗΝ ...ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Σε ένα ύψιστης σημασίας νομοθέτημα, το οποίο ορθότατα εψηφίσθη από τη Βουλή, μία απίστευτη κρατική προχειρότης δημιούργησε την αίσθηση στους Κυθηρίους ότι δεν είναι ... Έλληνες. Συγκεκριμένα, στο Νόμο για τους Ετεροδημοτίτες δεν ελήφθη πρόνοια, ώστε να ψηφίζουν βάσει καταστάσεων οι Κυθηριοί που είναι εγγεγραμμένοι στα Κυθήρα, αλλά κατοικούν στην περιφέρεια Αττικής, ούτε βέβαια

εκλογείς της Αττικής που κατοικούν στα Κυθήρα. Η πρόχειρη δικαιολογία των αρχών είναι ότι δεν έγινε παρόμοια ρύθμιση για όσους κατοικούν στα όρια του

θα εύρισκαν τρόπο να το αντιμετωπίσουν, γιατί μη πας πει κανείς, ότι δεν μπορεί να ρυθμισθεί το θέμα των Κυθηρίων (ή και των Κυκλάδων κλπ.) όταν βρέθηκε



Νομού που είναι εγγεγραμμένοι, όμως η πικρή αλήθεια είναι ότι ξεχάσαν εντελώς περιπτώσεις, όπως των Κυθηρίων. Αυτό προκύπτει από τη ρύθμιση των 200 χλμ., που θεωρούνταν δικαιολογημένοι όσοι βρίσκονταν σε τόση απόσταση από τον τόπο που είναι εγγεγραμμένοι και η οποία δεν ισχύει. Έτσι, ούτε να ψηφίσει κανείς μπορεί, ούτε άδεια δικαιούται (αν κι αυτό μπορεί να ρυθμισθεί), ενώ αν δεν ψηφίσει θεωρείται αδικαιολόγητος!

Στην ουσία λοιπόν ουδείς σκέφτηκε στο Υπ. Εσωτερικών, ότι υπάρχουν νομοί εντός των οποίων οι αποστάσεις υπερβαίνουν τα 200 χλμ., όπως ο δικός μας. Αν το είχαν σκεφθεί σίγου-

στός να ψηφίζουν οι Δανοί στην Ισπανία! Και εμάς δεν μας προξενεί απορία ότι μας ξεχάσαν (συντησμένο το βουνό στα χιόνια). Εκείνο που έχουμε απορία είναι πως δε βρέθηκε έστω ένας βουλευτής του Πειραιώς, όταν συνεζητείτο ο Νόμος, που να πεταχτεί πάνω και να θυμίσει εις τους νομοθετούντες στο γόνατο, ότι υπάρχουν περιπτώσεις σαν τη δική μας. Δηλ. μόνο τις συνεδριάσεις που συζητούνται οι αυξήσεις των αποδοχών τους παρακολουθούν ανελλιπώς οι «πατέρες» του έθνους; Αλλά και το Επαρχείο κι η Νομαρχία, όταν πήραν το Νόμο ώφειλαν ν' αντιδράσουν. Τώρα βέβαια είναι αρ-

στη σελ. 13

ΝΤΕΛΟΡ II

Κέρδισε το ...«αλλά» στην οριστική κατανομή

Τελικά, πριν φθάσει η εφημερίδα μας στους παραλήπτες της, το σκηνικό, όσον αφορά τα κονδύλια του Ντελόρ II είχε αλλάξει και οι φόβοι που εκφράσαμε επιβεβαιώθηκαν. Έτσι υπερίσχυσε το ...αλλά του τίτλου, αφού η Περιφέρεια περιόρισε το Νομαρχιακό πρόγραμμα για την πενταετία 94-99 σε 16 δισ. περίπου, δηλ. πολύ χαμηλότερα από το φιλόδοξο στόχο των 40 και πλέον δισ. της Νομαρχίας.

Πριν όμως σχολιάσουμε το θέμα διαβάστε ποιά έργα και με ποιά κονδύλια μπήκαν στο πρόγραμμα.

1) Λιμάνι Διακοφτιού (β' φάση) 450 εκ. 2) Δρόμος Αεροδρομίου - Διακοφτί 380 εκ. 3) Αλιευτικό Πλατ. Άμμου 160 εκ. 4) Βελτίωση κεντρικού δρόμου 80 εκ. 5) Αλιευτικό Καψαλίου 72 εκ. 6) Δρόμος Φρατσίων - Αυλαίμονα 40 εκ. 7) Ακρομώλιο Καψαλίου 30 εκ. 8) Υδρευση - Οδοποιία - Ηλεκτροδότηση Αντικυθήρων 30 εκ. 9) Υδρευση α) Βισαδικών 15 εκ. β) Φριλιγκιανικών 25 εκ. γ) Ποταμού 30 εκ. 10) Μώλος Αγ. Πελαγίας (επί πλέον) 30 εκ. και 11) Αλιευτ. Καταφύγιο Αυλαίμονα (βελτιώσεις) 8 εκ. Κοντά σ' αυτά πρέπει να προστεθούν και 360 εκ. από τα ΕΑΠΤΑ (τα οποία δεν πάνε πλέον στις Κοινότητες, όπως γράψαμε στο προηγούμενο, αλλά σε Συνδέσμους) ως εξής: 1) Συνδ. Υδρευσης «Οχελές» 100 εκ. 2) Συνδ. «Περάτης» 100 εκ. 3) Αναπτυξιακός Σύνδεσμος α) Για Σκουπιδότοπο Λαχνού 100 εκ. β) Κτίριο Γυμνασίου - Λυκείου 60 εκ. Στα παραπάνω πρέπει να προσθέσουμε και τα κονδύλια που θα προκύψουν για τους βιολογικούς καθαρισμούς, δηλ. 300

εκ. καθώς και 700 εκ. για το αεροδρόμιο και 100 για το ελικοδρόμιο Αντικυθήρων. Πέραν των παραπάνω διανέμεται σε κάθε Κοινότητα ποσό 30-45 εκ. δρχ. (Κυθήρων - Ποταμού από 45 εκ., Φρατσίων - Φριλιγκιανικών - Λειβαδίου από 40 εκ., λοιπές 30 εκ.).

ΣΧΟΛΙΑ

ΠΙΝ κάνουμε σχόλια θα γράψουμε ένα ανέκδοτο. Πέθανε μία παπαδιά κάποτε και πήγε στον Παράδεισο να ψάξει για τον παπά της, πούχε πεθάνει πριν χρόνια, όμως εκεί της είπε ο Αγ. Πέτρος, ότι δεν είναι μέσα και να ψάξει στην Κόλαση. Πήγε ολοφυρόμενη εκεί και της είπε ένας Οξαποδώ, ότι ο παπάς της είναι στο τάδε καζάνι, πλησιάζοντας λοιπόν τον βλέπει να εξέρχεται μόνο το κεφάλι του κι άρχισε να φωνάζει, τι έχεις κάνει παπά μου και σ' έβαλαν στην κόλαση να ψήνεσαι στην πίσσα.

Μη φωνάζεις παπαδιά κι είμαι μία χαρά. Να σκεφτείς ότι πατώ στον όμο του ...Δεσπότη, της απάντησε ο παπάς.

Έτσι μας έκανε κι η Νομαρχία. Να αισθανόμαστε τελικά μία χαρά με την κατανομή των κονδυλίων, παρόλο που... είμαστε στο καζάνι με την πίσσα. Κι εξηγούμεθα. Η συνολική χρηματοδότηση από το Ντελόρ II για τα Κυθήρα, ξεπερνάει κατά τι τα 2,7 δισ. Ποσό που απέχει πολύ από την πρόταση της Νομαρχίας για 6 δισ. Αν όμως λάβουμε υπ' όψιν την κατανομή στους Νομούς, τότε το ποσό δεν είναι καθόλου κακό, σε σύγκριση με άλλες περιοχές. Εκεί που τα χαλάμε είναι στην κατανομή. Γιατί μας βάλανε μεν στον «όμο του Δεσπότη» με το να δώσουν τα κονδύλια για το λιμάνι και το δρόμο του Διακοφτιού (ευτυχώς εδώ σκέφτηκαν σωστά και δεν έγινε μισή δουλειά), όμως κατά τα λοιπά δεν παύει να είμαστε στην... κόλαση. Και να γιατί. Ο κεντρικός δρόμος παίρνει μόνο 80 εκ. που δεν φτάνουν, ούτε για την παράκαμψη του Ποταμού ή των Αρωνιαδικών. Μόνο για καμιά φλούδα πίσσας φθάνουν...

Υστερα είναι το Ακρομώλιο στο Καψάλι. Τα 30 εκ. δε φθάνουν ούτε για μελέτη. Ποίος ει-

στη σελ. 10

ΔΑΣΙΚΟ: ΣΕ ΤΡΟΧΙΑ ΤΡΕΛΑΣ!

Σ' όσους διαβάσουν παρακάτω το λεγόμενο «Δασικό» κι απορήσουν γιατί γράφεται τώρα, που βρίσκεται σε εξέλιξη η ειλικρινής πρωτοβουλία που εκδηλώθηκε μέσω του Νομ/κού Συμβουλίου Πειραιά, η απάντηση είναι απλή. Γιατί έχουμε βάσιμες ενδείξεις, ότι το θέμα δεν πρόκειται να λυθεί. Η απαισιοδοξία μας οφείλεται στους εξής λόγους: α) οι περισσότεροι πολιτικοί αγνοούν εντελώς το πρόβλημα. β) Από τους ελάχιστους που το γνωρίζουν πολύ ολίγοι δείχνουν ουσιαστικό ενδιαφέρον. γ) Οι αρμόδιες υπηρεσίες ουσιαστικά δεν επιθυμούν να επιλυθεί και παρασύρουν και τους πολιτικούς σε αοριστολογίες και δ) έχει εκδηλωθεί αντίδραση ασχέτων καλών του Αθηναϊκού Τύπου, που φροντίζουν να τορπιλίζουν το θέμα με όποιο τρόπο νομίζει καλλίτερο η άγνοιά τους.

Το ότι επαναθέτουμε τώρα το θέμα, οφείλεται στο γεγονός ότι οι περισσότεροι δε γνωρίζουν τι τεκταίνεται πίσω από την πλάτη τους απ' αυτούς που συνετέλεσαν να ερημώσει η ύπαιθρος και κάνουν ότι μπορούν για να την μετατρέψουν σε νεκρή φύση. Κι αν χάθηκε - λόγω κάποιου Συμπιλήδη - η ευκαιρία του περασμένου Σεπτεμβρίου, δε σημαίνει ότι

πρέπει να υποσταλεί η σημαία της ενημέρωσης, όσον πρέπει να ενδιαφερθούν για να μη βρεθούμε όλοι προ εκπλήξεων.

ΚΑΙ μπαίνουμε στο θέμα με μερικά σημαντικά γεγονότα, που δεν έχουν γίνει όλα ευρύτερα γνωστά. Το πρώτο είναι το οικόπεδο που πούλησε η Εγχώριος στον ΟΤΕ στην είσοδο της Χώρας. Βράχια, στα οποία φυτρώνουν λίγοι ασφόδελοι, λιγότερες αστιβές κι ευάριθμος ομάς ασπαλάθων, επί του κεντρικού δρόμου. Βέβαια δεν καλλιεργείτο ποτέ για να θεωρηθεί χερσωθείς αγρός. Όμως από που κι ως που το θεωρεί «δάσος» η δασική δε γνωρίζουμε. Κι η επιμονή είναι τόσο έντονη, ώστε, παρά την παρέμβαση του Νομάρχη να υπάρχουν συνεχώς προσκόμματα στη ρύθμιση του θέματος. Εδώ φαίνεται καθαρά, ότι οι Δασικές αρχές δεν ενδιαφέρονται για την ουσία αλλά για τον τύπο. Γιατί η Χώρα, ένας ασφυκτιών οικισμός, προς τα πού θα επεκταθεί για κτίρια πρώτης ανάγκης αν όχι προς το βουνό στην είσοδό της; Και μη μας πουν ότι θέλουν να διατηρήσουν εκεί τους πνεύμονες πρασίνου. Γιατί περιγράψαμε τι φυτρώνει. Δηλ. αυτοί οι άνθρωποι έχουν θέσει την ανάπτυξη του τόπου σε τελευταία μοίρα; Όμως

υπάρχουν και χειρότερα, που δείχνουν, ότι οι άνθρωποι κινούνται μεθοδικά με μοναδικό ως φαίνεται σκοπό να διώξουν τους Κυθηρίους από τον τόπο τους και να μείνουν οι ίδιοι άρχοντες επί των ...ασπαλάθων.

ΖΗΤΗΣΕ κάποιος να του χαρακτηρίσουν μία έκτασή του. Του απαντά η Δασική, ότι

στη σελ. 5

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΚΥΝΗΓΑΛΑΚΗΣ

Ο κ. **Σπ. Κυνηγάλακης** ήταν μέχρι πριν λίγο καιρό πρόεδρος στην Ένωση Αντικυθρίων «Άγιος Μύρων» και έρχεται στο προσκήνιο κάπως ανεπίκαιρα, αφού για την ιδιότητά του αυτή αναφέρεται εδώ, αλλά, αφού ήδη έχει αποχωρήσει από τη θέση του, μια και δεν μετείχε στις πρόσφατες εκλογές, που ανέδειξαν νέο Δ.Σ. Όμως ο λόγος που τον φιλοξενούμε στις στήλες μας έχει πάντα θέση στην επικαιρότητα μια κι ο κ. Κυνηγάλακης ακολουθούσε μία παράδοση που έχουν οι Πρόεδροι πολλών Κυθηραϊκών Σωματείων στην Αθήνα, ιδίως όμως των Αντικυθρίων. Ο κ. Κυνηγάλακης ήταν ένας ακούρατος μαχητής των θεμάτων που απασχολούσαν τ' Αντικύθηρα. Επανελάμβανε άπειρες φορές στους αρμόδιους τα αιτήματα του μικρού νησιού του, τόσο ώστε πολλοί να τα

έχουν μάθει απ' έξω. Και παρά το γεγονός αυτό, ποτέ δεν παρασύρθηκαν από την υποστήριξη παράλογων αιτημάτων έχοντας το μέτρο σ' όλες τις εκδηλώσεις μαχητικής υπεράσπισης των δικαιών των Αντικυθρίων. Απέφυγε ακόμη τις γνωστές γραφικές υπερβολές που ελλοχεύουν ως κίνδυνος, όταν διεκδικεί κανείς αιτήματα μικρών τόπων, όπως απέφυγε και τον κίνδυνο που υπάρχει πολλές φορές να ζητούν οι μικροί αυτοί τόποι να είναι εσαεί επιδοτούμενοι μόνο και μόνο για το γεγονός, ότι είναι μικροί. Ο κ. Κυνηγάλακης ξέφυγε εύκολα απ' αυτές τις δυσκολίες, ίσως έχοντας την πείρα του παλπού πρωταθλητή στην κολύμβηση, όπου πολλάκις είχε διαπρέψει. Όπως είπαμε στην αρχή, τώρα έπαψε να είναι πρόεδρος του σωματείου των Αντικυθρίων, σίγουρα όμως το πέρασμά του απ' αυτό δε θα μείνει απαρατήρητο.

Γεννήσεις

- Η **Μπερναντέτ Κουλεντιανού**, σύζ. Βασ. Κουλεντιανού, γεννήθηκε στο Παρίσι αγοράκι.
- Η **Αγγελική Π. Φατσέα** σύζυγος Παν. Φατσέα (Νικολομαραγκού) γεννήθηκε αγοράκι.

Γάμοι

- Ο **Σταύρος Μ. Μεγαλοκονόμος** από τον Ποταμό με τη **Μαρία Θ. Λουράντου** παντρεύτηκαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου στις 12 Μαρτίου παρουσία πλήθους προσκεκλημένων. Στους νεονύμφους ευχόμεθα κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

- Η **Καλλιόπη Μηνά Γλυτσού** πέθανε το Φεβρουάριο στα Δόκανα σε ηλικία 88 ετών. Στα παιδιά της Εμμανουήλ και Σταματία Γλυτσού, Παναγιώτη και Χρυσάνθη Γλυτσού και Κική Βενέρη, θερμά συλλυπητήρια.
- Ο **Εμμανουήλ Φατσέας** συνταξιούχος μαθηματικός πέθανε στην Πάτρα το Φεβρουάριο σε ηλικία 75 ετών. Ο Εμμ. Φατσέας, που είχε υπηρετήσει και στα Κύθηρα, αντιμετώπιζε προβλήματα

υγείας τα τελευταία χρόνια, τα οποία, ως φαίνεται, τον οδήγησαν στην απόφαση να θέσει ο ίδιος τέρμα στη ζωή του. Στη σύζυγό του, την κόρη του, τ' αδελφία του και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

- Στις 14 Μαρτίου πέθανε η **Σταματίνα Ι. Καλλιέργου** από το Κ. Στραπόδι σε ηλικία 82 ετών. Στ' αδελφία της Κωνσταντίνου και Γιώργου και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

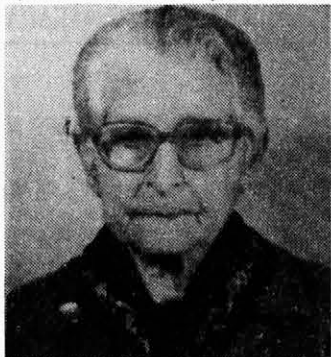
- Στις 15 Μαρτίου πέθανε και κηδεύτηκε στη Χώρα η **Άννα Μασσέλου** (Αντωνέα) σε ηλικία 83 ετών. Σ' όλους τους συγγενείς της θερμά συλλυπητήρια.

- Στις 16 Μαρτίου υπέκυψε στην επάρατο ο **Σωτήρης Προδατάρης** από την Αγ. Πελαγία σε ηλικία 62 ετών. Στη σύζυγό του Ματίνα και στους γιους του Κων/νο και Παναγιώτη τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

- Ο **Κοσμάς Τζάννης** πέθανε και κηδεύτηκε στον Κάλαμο στις 18 Μαρτίου. Ήταν ηλικίας 88 ετών. Στα παιδιά του, τους αγαπητούς μας Μανώλη, Γιάννη, Γεωργούλα, Διαμάντα με τις οικογενείς τους, θερμά συλλυπητήρια.

- Η **Ελένη Κων. Καλλιέργου** πέθανε σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε στις 19 Μαρτίου στο Κάτω Λειβάδι. Στο σύζυγό της Κώστα Καλλιέργο (Διάνο), τα παιδιά της και τα εγγόνια και διδασέγγονά της τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

- Η **Καλλιόπη Κ. Αθούση** πέθανε στις 26 Φεβρουαρίου στο νοσοκομείο Κυθήρων και ετάφη στα Βιαράδικα. Η εκλιπούσα καταγόταν από το Μαυροβούνι Γυ-



θείου (το γ. Παγώνη) και πέθανε σε ηλικία 93 ετών. Στα παιδιά της, τα εγγόνια και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

- Η **Μαρία Κατσιπατάκη** 72 ετών πέθανε στην Ηλιούπολη και ετάφη στο εκεί Νεκροταφείο. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια.

- Η **Αικατερίνη Ν. Πατέρου** ετών 87 πέθανε στη Δάφνη και ετάφη στο νεκροταφείο Βύρωνος. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια.

- Ο **Ανδρέας Ν. Πλουμίδης** ετών 78 πέθανε στον Πειραιά και ετάφη στο Νεκροταφείο Αναστάσεως. Είχε διατελέσει Γ. Γραμματέας της Ενέσεως Αντικυθρίων. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

- Ο **Ευάγγελος Χ. Κυνηγάλακης** 59 ετών πέθανε στον Πειραιά και ετάφη στο Νεκροταφείο Νεαπόλεως. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

- Ο **Χρήστος Ανδρόνικος** 76 ετών πέθανε στ' Αντικύθηρα και ετάφη εκεί. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Ι. Γλυτσός

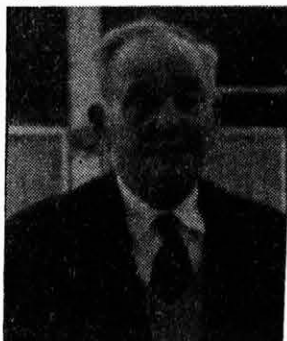
ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Την εγγονή μου **Σαντίνα Σούγιαννη** καθηγήτρια μουσικής, κόρη των Αναστασίου και Αδαμαντίας Σούγιαννη, που πήρε το δίπλωμά της και στη Βυζαντινή Μουσική με άριστα της εκφράζω τα συγχαρητήριά μου και της εύχομαι καλή σταδιοδρομία.

Η γιαγιά της
Σταμ. Σούγιαννη

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά τον ιατρό κ. **Μαυροκέφαλο** για τις μεγάλες προσπάθειες που έκανε μέχρι το τέλος να κρατήσει στη ζωή τον αγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα και παππού



ΙΩΑΝΝΗ ΠΡΙΝΕΑ

Ακόμη ευχαριστούμε τον καπετάνιο μας κ. **Βασίλη Λεονταράκη**, που πάλαψε με τα κύματα για να μπορέσουμε να φθάσει στην τελευταία του κατοικία, καθώς και τους αγαπητούς μας συγγενείς, χωριανούς και φίλους, που μας συμπαράσταθηκαν στο θαρύτατο πένθος μας για το χαμό του. Η σύζυγος: **Αικατερίνη Τα παιδιά: Αντώνης - Κατερίνα Πρινέα, Μαίρη - Μανώλης Καστανάκη Τα εγγόνια του**

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς και φίλους που συμμετείχαν στο πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα **ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΔΗΜ. ΓΚΙΝΗ** Η σύζυγος: **Ευγενία Τα παιδιά: Δημήτριος - Σταυριάννα**

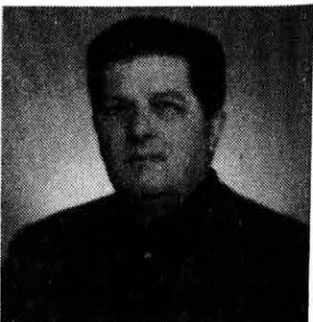
ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΙΩ. ΠΡΙΝΕΑ

Κουμπάρε φεύγεις από δω, κοντά από τα παιδιά σου που ήταν πάντα δίπλα σου και τάχες παίξεμά σου. Αφήνεις την γυναίκα σου, στα μαύρα είναι ντυμένη για να γυρίσεις από τη δουλειά εσένα περιμένει. Κουμπάρε άμε στο καλό, δεν θα σε ξαναδούμε τον δρόμο που ετράθηξες και μες θα τον διαβούμε. Το χώμα νάναι άγιο το σώμα σου να λιώσει και ένα λουλούδι άγιο από πάνω να φυτρώσει. Εκεί που πας κουμπάρε μου ποτέ δεν ξεμερνώνει δεν κράζει πετεινός, δεν κελαηδεί τ' αηδόνι. Λουλούδια από το Παλιόκαστρο σου φερα να μυρίσεις την τελευταία σου στιγμή να τα αποχαιρετίσεις. Σε ασπάζομαι ο κουμπάρος σου Παναγιώτης Κορώνης Βιαράδικα

ΑΝΑΣΤ. Δ. ΓΚΙΝΗΣ

Στις 11 Μάρτη έφυγε από κοντά μας ο **Αν. Δ. Γκίνης** ετών 70, σύζυγος της Ευγενίας, κόρης των Παναγιώτη και Αντωνίας Σουρή από το Γερακάρι. Η σορός του μετεφέρθη στην ιδιαίτερη πατρίδα του, τη Σαλαμίνα και ετάφη στον οικογενειακό τάφο στο Νεκροταφείο Σαλαμίνας. Ο εκλιπών αγαπούσε τα **Κύθηρα** και ιδιαίτερα το **Γερακάρι** σαν ιδιαίτερη πατρίδα του και ήταν πάντοτε παρών και ως ψάλτης στο εορταστικό του Αγ. Ιωάννου, ενώ ποτέ δεν έλειψε από τις εκδηλώσεις του Συλλόγου Καραβιτών «**Η Πορτοκαλιά**» προσφέροντας πάντα τη βοήθειά του.

Στη μνήμη του έγιναν οι παρα-



κάτω προσφορές στο Γηροκομείο Κυθήρων. Η σύζυγός του Ευγενία και τα παιδιά Δημήτρης και Σταυριάννα 20.000 δρχ. Από 10.000 οι: Σταυρ. Ιω. Κορωναίου, Παναγ. και Αντωνία Σουρή, Αντ. Σούγιαννης, Κοσμάς και Μάντη Σουρή, Πέτρος Μιχαλακάκος. Από 5.000 οι: Μαν. Σουρή, Παν. Εμμ. Σουρή, Κοσμάς Εμμ. Σουρή, Κλεαρέτη Γιαννούλη, Κοσμάς Π. Σουρή, Αικατ. Φίλη, Γ. Μιχαλακάκος, Βιβή Κοτσολάκου.

Αφίξεις

- Ο **Κωνστ. Θ. Κασιμάτης** με τη σύζυγό του Αδαμαντία ήλθαν από Αυστραλία.



**ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
TOP**

ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

- 1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
- 2) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

**Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους**

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑ
τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΓΕΝ. ΚΡΑΤ. ΝΟΣ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΥΨΕΛΗΣ 104 - ΠΛ. ΚΥΨΕΛΗΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 88 20 451 - 88 19 569 - ΟΙΚ. 88 42 301

ΝΕΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

• Στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών σχηματίστηκε νέο Δ.Σ. μετά τη Γενική Συνέλευση και τις εκλογές της 16ης Μαρτίου. Το νέο Δ.Σ. έχει ως εξής: Δ. Κόμης Πρόεδρος, Κ. Καλλιέργιος Αντιπρόεδρος, Σπ. Βαρυπάτης Γ. Γραμματέας, Μ. Σάμιος Ταμίας, Β.Σ. Χάρος Αν. Γραμματέας, Αντ. Πρωτοψάλτης Αν. Ταμίας και μέλη οι: Α. Δευντέρος, Άννα Καραμίχαλου, Τ. Ξηνταράκου, Εμμ. Χ. Καλλιέργιος και Βασ. Γ. Κασιμάτης. (Στις εκλογές είχε κλεφεί ο καθ. Π. Τζωρτζόπουλος, που παρητήθη και τη θέση του κατέλαβε ο κ. Ε. Καλλιέργιος). Για την Εξελεγκτική Επιτροπή εξελέγησαν οι: Εμμ. Λουράντος, Σπ. Αυγερινός και Δ. Κεντρωτής.

• Στην Ένωση Αντικυθηρίων ο «Αγ. Μύρων» το Δ.Σ. συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής: Γιάννης Γαλανάκης Πρόεδρος, Γεώργ. Α. Γαλανάκης Αντιπρόεδρος, Ιω. Ε. Κατσανεβάκης Γεν. Γραμματέας, Αθ. Τούση-Περιστερή Ταμίας και Μέλη: Διον. Νικολακάκης, Γεώργ. Λιγοψυράκης, Σωτ. Παπανικολάου και Ερ. Αλεβιζάκη.

• Στο Γεωργ. Συνεταιρισμό Λειβαδίου (στην παρένθεση οι ψήφοι που έλαβαν): Σεμιτέκοιος Γ.Π. (75) Πρόεδρος, Κασιμάτης Δημ. Π. (113) Αντιπρόεδρος, Βάρδας Νικ. Π. (100), Κασιμάτης Δημ. Ι. (96), Καλλιέργιος Νικ. Γ. (52), Φαρδούλης Ιω. (29), Χάρος Νικ. Σ. (57). Για το Εποπτικό Συμβούλιο: Αγγελουδάκης Μ.

ΝΕΟ Δ.Σ. ΣΤΗ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ

Υστερα από τις αρχαιρεσίες της 23ης Ιανουαρίου 1994 το νέο Δ.Σ. έχει ως εξής: Πρόεδρος: Σπυρίδων Βαρυπάτης, Αντιπρόεδρος: Μαρία Δραγάση, Γ. Γραμματέας: Σπυρίδων Αυγερινός, Αναπλ. Γραμματέας: Ελένη Φιλοσοφά, Ταμίας: Χαράλαμπος Ταμβάκης, Μέλη: Ιωάννης Βάρδας, Κυριακή Κασιμάτη, Αναπληρωματικό μέλος: Σταύρος Καλοπαίδης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστώ θερμά το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων, που με περιποιήθηκε πολύ και χίλια ευχαριστώ στον κ. Πέτρο Μαριάτο.

ΑΝΤΩΝΙΑ ΦΑΤΣΕΑ

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

(101), Κασιμάτης Ιω. Π. (120), Καλλιέργιος Γ. Ι. (56), Τραβασάρος Εμμ. Γ. (47). Αντιπρόσωποι στην Ε.Γ.Σ.Α. Κασιμάτης Εμμ. Ι. (84), Καλλιέργιος Ανδρ. Γ. (41), Σεμιτέκοιος Γ.Π. (57), Τραβασάρος Εμμ. Ι. (60), Αγγελουδάκης Μ. (92), Κασιμάτης Ιω. Π. (101).

• Στο Γεωργικό Συνεταιρισμό Ποταμού: Μεγαλοκονόμου Αναστ. Πρόεδρος (52), Σουρής Γ. Μην. (49), Καστρίσιος Εν. Π. (49), Κουμέσος Εμμ. Δ. (34), Λαδάς Παν. (31).

Οι χοροί «Μυρτιάς» και «Φιλόξενου»

Στις 11 Μαρτίου έγινε στο κέντρο «Παρθενών» ο χορός της «Μυρτιάς» των Μητάτων. Συμμετείχαν πάνω από 400 άτομα και το κεφι κρατήθηκε ζωηρό όλο το βράδυ. Χαρακτηριστικό του χορού ήταν η συμμετοχή των Παν. Πρωτοψάλτη-Πίτσικα, Παν. Κατσούλη και Ελ. Χάρου-Κορωναίου, που έδωσαν τον ιδιαίτερο Τσιριγώτικο τόνο στην εκδήλωση καθώς προσφέρθηκαν κι ήρθαν ειδικά γι' αυτήν από το νησί. Ακόμη συμμετείχε το χορευτικό της Κυθηραϊκής Αδελφότητας με 25μελή ομάδα. Ένας άλλος χορός έγινε τις απόκριες από το «Φιλόξενο» του Αυλαίμονα, που πρωτοτύπησε φέτος, οργανώνοντας τον ετήσιο χορό του στα Κύθηρα, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κι όχι στην Αθήνα, όπως άλλες φορές. Και δω μεγάλη ήταν η συμμετοχή και το κέφι, όσων «φιλοξενήθηκαν» από το σωματείο.

Αναζητούνται τυχεροί

Αναζητούνται οι κάτοχοι των λαχνών 415, 624, 650 και 891 να περάσουν από τα Γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου να πάρουν τα δώρα, που κέρδισαν στο χορό του Σωματείου.

Τιμητικές συνδρομές

Αυτό το μήνα λάβαμε τιμητικές συνδρομές από τους: Παπαβασιλείου Αν., Χασάναγα Λ., Αυγερινό Σπ., Μαργέτη Ιω. Διον. και Μαργέτη Διον., τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ καφεπαντοπωλείο - σνακ μπαρ στον Αυλαίμονα. Πληροφορίες (0735) - 33737.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΘΗΚΕ Η ΕΓΧΩΡΙΟΣ

Η Εγχώριος «έπιασε» το νήμα του ρεπορτάζ για τις Κοινοτικές ενισχύσεις του προγράμματος «Πράσινη Ευρώπη», όπως γράφτηκε στο προηγούμενο φύλλο των «Κ» και άρχισε ήδη τις ενέργειες για να ενταχθεί στο πρόγραμμα αυτό. Ο πρόεδρος της Επιτροπής κ. Κορωναίος αμέσως μετά το δημοσίευμα επικοινωνήσε με τα «Κ» ζητώντας πρόσθετα στοιχεία και με το Υπ. Γεωργίας απ' όπου πήρε το πλήρες πρόγραμμα, αναμένεται δε πολύ σύντομα να προχωρήσει η όλη υπόθεση. Οι Κοινοτικές ενισχύσεις για τις φυτείες δασών θ' ανέλθουν φέτος σε 4 δις και είναι μεγάλη ευκαιρία για την Εγχώριο να πάρει ένα καλό κομμάτι κονδυλίων και να δημιουργήσει έτσι δάση σε άγονες εκτάσεις της δινοτάς παράλληλα ευκαιρίες απασχόλησης σε Κυθηρίους εργαζόμενους. Ελπίζουμε σ' ένα από τα προσεχή φύλλα μας να έχουμε νεότερα γι' αυτό το θέμα, που ενδιαφέρει πολύ τα Κύθηρα κι έπρεπε να κινητοποιήσει και ι-διώτες, κάτι τέτοιο όμως δεν έχουμε πληροφορηθεί.

ΔΩΡΕΑ ΝΕΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Κατά το πρόσφατο ταξίδι στην Αυστραλία, του μέλους του Δ.Σ. του Τριφυλείου Νοσοκομείου Κυθήρων, κ. Ηλία Μαρσέλλου, του εδόθη από τον συμπατριώτη μας κ. JOHN CARRAS, επιταγή 1.300 AS (ισότιμο 209.463 δρχ.) ως υπόλοιπο του εράνου που είχε γίνει στο BRISBANE για την αγορά και δωρεά στο Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων, 1 νεκροθαλάμου.

Εξ' αυτών, με τη φροντίδα του Δ.Σ., αγοράστηκε ένας νέος καταψύκτης για τον Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων, όπου θ' αποθηκεύονται οι ποσότητες τροφίμων που θα χορηγούνται στο Ίδρυμα.

Ευχαριστούμε θερμά τους συμπατριώτες μας του BRISBANE για τη νέα τους δωρεά προς το Γενικό Νοσοκομείο και τους τροφίμους του.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

Ανακοίνωση

Ο Κτηματομεσίτης κ. ΠΕΤΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ ανεχώρησε για ολιγόμηνη επίσκεψη στην Αυστραλία στις περιοχές Brisbane και Sydney. Όσοι από τους Κυθηρίους των περιοχών αυτών ενδιαφέρονται για αγοραπωλησίες ακινήτων στο νησί μπορούν να έλθουν σ' επαφή μαζί του και θα φροντίσει να εξυπηρετηθούν κατά τον καλύτερο τρόπο.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΣΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα. ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ Αχαρνών 282 (Άγ. Νικόλαος) Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

Έξω από τα δόντια

«ΓΚΑΪΝΤΟΥΡΙΑ»

Αυτή η διαμάχη των «πάνω» με τους «κάτω» κατ' επέκταση των «μονίμων» με τους «μη μονίμους», όσο κι αν έχει τις αστείες πλευρές της δεν παύει να είναι μία πολύ σοβαρή υπόθεση, την οποία αν κάποιος εκμεταλλευτεί κατάλληλα μπορεί να γυρίσει τον τόπο πολλά χρόνια πίσω. Αυστυχώς έχει τη βάση της στην ψυχολογία, αλλά θ' αποφύγουμε την σχετική αναφορά καθώς μάλλον θα ρίξει λάδι στη φωτιά. Επειδή όμως αυτή η στήλη έχει το ελλείτωμα να μη μασεί τα λόγια της κι επειδή οι κάθε είδους διαχωρισμοί μας προξενούν αλεργία, καθώς δεν έχουν ακόμη κοπάσει οι διαμάχες των «μέσα» με τους «έξω» προς ζημίαν αμοφοτέρων, θα διηγηθούμε μια ιστορία. Το φαινόμενο ν' αντιμάχονται οι «μόνιμοι» τους «μη μονίμους», έχει ξαναπαρουσιαστεί στην Ελλάδα με τη διάσταση μεταξύ «αυτοχθόνων» κι «ετεροχθόνων», που ξέσπασε λίγο μετά την απελευθέρωση από τους Τούρκους το 1821, όταν οι γεννημένοι στην Ελλάδα Έλληνες, τα έβαλαν μ' αυτούς, που ήρθαν απ' έξω κι ιδίως με τους Φαναριώτες, από την Κωνσταντινούπολη. Οι τελευταίοι έχοντας γίνει μαστόροι στις δολοπλοκίες τα 400 χρόνια που υπηρέτησαν το σουλτάνο κατάφεραν να φέρνουν βόλτα τους «αυτόχθονες», οι οποίοι, επειδή ακριβώς δεν τα έβγαζαν πέρα, άρχισαν κανονικό πόλεμο στους άλλους, αντί κι οι δύο μαζί να συνεργαστούν για το καλό του νεαρού Έθνους. Έφθασαν μάλιστα να φέρουν και να ψηφίσουν Νόμο στην Εθνοσυνέλευση, το 1843 αν δεν απατώμεθα με το Σαρίπολο, διά του οποίου ψαλλίδιζαν τα πολιτικά δικαιώματα των «ετεροχθόνων». Η σχετική συζήτηση στη Βουλή κράτησε μέρες κι επειδή το μίσος ήταν μεγάλο οι αντεγκλίσεις ήταν έντονες. Στις συνεδριάσεις μετείχε κι ο Στρατηγός Τσώρτς, φλογερός φιλέλληνας που αγωνίστηκε για την ελευθερία, έμεινε στην Ελλάδα, έγινε Έλληνας κι αρχηγός του στρατού, ήταν δε τότε υπέργηρος. Εκλήθη λοιπόν να πει τη γνώμη του και με συγκίνηση, αγανάκτηση, αλλά και με βρετανικό φλέγμα, είπε στα σπασμένα Ελληνικά του μία μόνο λέξη και απεχώρησε.

— «ΓΚΑΪΝΤΟΥΡΙΑ».

Μ' αυτό τον τρόπο ο φλογερός αυτός άνθρωπος, που έβλεπε καθαρά που οδηγούν το έθνος οι διχόνοιες μεταξύ «αυτοχθόνων» κι «ετεροχθόνων», θέλησε να χαρακτηρίσει όσους υπεστήριζαν το Νόμο, έχοντας προφανώς ξεχάσει τις ανεκτίμητες υπηρεσίες των «ετεροχθόνων» προς το έθνος με τις γνώσεις τους, τις δωρεές τους και φυσικά με το αίμα τους, την προσφορά του οποίου ήθελαν να μονοπωλήσουν οι «αυτόχθονες».

Ήθελε μ' άλλα λόγια να πει ο σοφός γέροντας, ότι οι αγώνες είναι κοινός κι όσοι δεν αναγνωρίζουν τις θυσίες των άλλων, απ' όποια πλευρά κι αν είναι, εξομοιούνται με τα συμπαθή τετράποδα. Ακριβώς δηλ. αυτό αυτό που είχαν ξεχάσει μερικοί «αυτόχθονες» κι αντί να συνεργασθούν με τους Έλληνες της Διασποράς θέλησαν τότε να τους αποκλείσουν από το Δημόσιο, ίσως γιατί οι τελευταίοι είχαν αποδειχθεί ικανότεροι, κάτι που δύσκολα οι άνθρωποι συγκρατούν, αφού τους θέλουν όλους στα μέτρα τους.

Η Ιστορία, που είναι πέρα για πέρα αληθινή, δείχνει πόσο κακό μπορεί να κάνει σ' ένα τόπο ο τεχνητός διαχωρισμός των δυνάμεών του, που αν έμεναν ενωμένες θα τον έβγαζαν γρήγορα από την κακομοιριά και την οπισθοδρόμηση.

Πιστεύουμε να καταλάβουν όλοι το «ηθικόν δίδαγμα» της ιστορίας μας, εκτός πια κι αν κάποιος θεωρούν τους άλλους (ή τους εαυτούς τους) ...Τούρκους!! Όσο για μας, τους «πάνω» και τους «κάτω», τους «μόνιμους» και τους «μη μονίμους» και βάλε, καλά είναι ν' αφήσουμε τους διαχωρισμούς για το καλό του τόπου για να μη βρεθεί κανένας σοφός ασπρομάλλης ως ο Τσώρτς να μας χαρακτηρίσει κατά πώς μας πρέπει. Και να μην τρίζουν τα κόκκαλα, του Ν. Τριφύλλη, του Μιχ. Σεμιτέκοιο και τόσων άλλων. (Αλήθεια, όσοι κάνουν τους διαχωρισμούς, πού θα τους κατέτασσαν;).

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ: F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ) F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890 FAX: 0735 - 33 321

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422

ΠΕΝΘΗ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΨΑΛΤΗ
Ετών 85

Την Τετάρτη 16η Φεβρουαρίου απεβίωσε εις Σύνδεσ Αυστραλίας η προσφιλής Μαρία Κ. Ψάλτη (Πρωτοψάλτη) σύζυγος του αείμνηστου Κοσμά Β. Ψάλτη. Η εκλιπούσα είχε γεννηθεί στα Φριλιγγιάνικα Κυθήρων, το 1909, και μετανάστευσε στην Αυστραλία το 1924.

Πανδρεύθηκε μικρή, αλλά ήταν η μοίρα της και έχασε τον σύζυγό της όταν ήταν μόνη 28 ετών. Σαν στοργική Μητέρα, μεγάλωσε τα τρία παιδιά της μόνη, αλλά πάντα με τη βοήθεια και προστασία του κουνιάδου της - Θείου Άθα - ο οποίος συμπαραστάθηκε στην θέση του αείμνηστου αδελφού του.

Οι τεθλιμμένοι: Τα τέκνα Βασίλης, Μαργαρίτα, Χρυσάνθη, Δημήτριος, Άννα και Ιωάννης, η αδελφή Σταματίνα, ο Κουνιάδος Αθανάσιος, τα εγγόνια, τα δισέγγονα, και οι λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θεωρούμεν καθήκον μας όπως ευχαριστήσουμε διά μέσω του τύπου όλους τους συγγενείς και φίλους που παρευστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος, όλους όσοι παρακολούθησαν την κηδεία και όσους έκαναν δωρεές ή έστειλαν λουλούδια και συλλυπητήριες κάρτες.

Τα παιδιά της

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Τα δρομολόγια των πλοίων μέχρι και το Πάσχα θα έχουν ως εξής:

«ΜΑΡΘΑ»: Τετάρτη: 13.30 Γύθειο - Κύθηρα 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Πέμπτη: 13.00 Νεάπολη - Κύθηρα. 14.30 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Παρασκευή: 12.00 Νεάπολη - Κύθηρα. 13.45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Σάββατο: 13.30 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Κυριακή: 12.00 Νεάπολη - Κύθηρα. 13.45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Δευτέρα: 13.30 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Μ. Τετάρτη: 13.30 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Μ. Πέμπτη: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 13.40 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. 18.30 Νεάπολη - Κύθηρα. 20.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Μεγ. Παρασκευή: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 13.40 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. 18.30 Νεάπολη - Κύθηρα. 20.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Μ. Σάββατο: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 13.40 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Νέα Δευτέρα: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Ν. Τρίτη: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 17.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Ν. Τετάρτη: 8.15 Νεάπολη - Κύθηρα. 10.00 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 13.30 Γύθειο - Κύθηρα. 17.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη.

«ΘΗΣΕΥΣ»: Δευτέρα: 16.30 Πειραιάς - Κύθηρα. Τρίτη: 01.00 Νεάπολη - Κύθηρα. 2.30 Αγ. Πελαγία - Αντικύθηρα - Κρήτη. 10.15 Αντικύθηρα - Κύθηρα. 12.45 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 15.30 Γύθειο - Κύθηρα. 17.50 Αγ. Πελαγία - Κρήτη. Πέμπτη: 10.00 Κρήτη - Κύθηρα. 14.30 Νεάπολη - Κύθηρα. 15.30 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Παρασκευή: 15.00 Γύθειο - Κύθηρα. 17.30 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Κρήτη. Κυριακή: 8.00 Κρήτη - Κύθηρα. 10.20 Αντικύθηρα - Κύθηρα. 13.00 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Πειραιά. Μ. Δευτέρα: 16.30 Πειραιάς - Κύθηρα. Μ. Τρίτη: όπως της Τρίτης το κανονικό. Μ. Τετάρτη: 19.00 Κρήτη - Κύθηρα. 21.20 Αντικύθηρα - Κύθηρα. 23.40 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Πειραιά. Μ. Πέμπτη: 16.30 Πειραιάς - Κύθηρα. 22.50 Μονεμβασία - Κύθηρα. Μ. Παρασκευή: 1.10 Νεάπολη - Κύθηρα. 2.40 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 7.00 Γύθειο - Κύθηρα. 9.30 Αγ. Πελαγία - Αντικύθηρα - Κρήτη. Μ. Σάββατο: 9.00 Κρήτη - Κύθηρα. 11.10 Αντικύθηρα - Κύθηρα. 13.30 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. Ν. Δευτέρα: 9.00 Γύθειο - Κύθηρα. 12.30 Αγ. Πελαγία - Νεάπολη - Πειραιά. Ν. Τρίτη: 16.30 Πειραιά - Κύθηρα. 22.50 Μονεμβασία - Κύθηρα. Ν. Τετάρτη 01.00 Νεάπολη - Κύθηρα. 2.40 Αγ. Πελαγία - Γύθειο. 07.00 Γύθειο - Κύθηρα. 9.30 Αγ. Πελαγία - Αντικύθηρα - Κρήτη.

Από 5 έως 22 Μαΐου, τα δρομολόγια θα έχουν μερικές μικρές αλλαγές και μετά αρχίζουν τα πυκνά δρομολόγια για τα οποία θα ενημερωθείτε στο προσεχές φύλλο. (Σ. «Κ»). Δεν πιστεύουμε να έχει κανείς παράπονο. Όποιος δεν πάει φέτος το Πάσχα στα Κύθηρα λόγω... συγκοινωνίας μόνο πρόφαση μπορεί να δικαιολογηθεί. Όλοι λοιπόν στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα για Πάσχα να γεμίσουν με λίγη ζωή τα νησιά μας. Και φέρτε και τους φίλους σας όσοι μπορείτε...!).

27 ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ!



Μπορεί να πέρασαν 27 ολόκληρα χρόνια από τότε που άφησαν τα θρανία του Γυμνασίου Κυθήρων, όμως τίποτα δε φαίνεται να ξέχασαν από εκείνη την εποχή οι μαθητές που αποφοίτησαν το καλοκαίρι του 1967. Τι άλλαξε; Πολλά. Οι περισσότεροι γονείς με παιδιά στα Πανεπιστήμια, άλλοι με εγγόνια κι ο χρόνιος βέβαια δεν έκανε εξαίρεση σε μαλλιά που άσπρισαν, κοιλίτσες που φούσκωσαν και ρυτίδες που κάνουν δειλά τις εμφανίσεις τους, όμως οι μνήμες ήταν ζωντανές. Κι όσοι παραβρέθηκαν στον «Τοξότη» στις 26 Φεβρουαρίου, μίλησαν για εκείνη την εποχή, τους καθηγητές τους, τις τρέλες τους κι όλοι ανεξαιρέτως θα 'θελαν να ξαναζήσουν λίγες στιγμές από την ανυποψίαστη, τότε, ανεμελιά τους. Μαζί τους και τα παιδιά τους, που άκουγαν απλά και παρ' όλα αυτά βιάζονται να μεγαλώσουν για ν' αναπολούν κι αυτά αργότερα όσα περνούν γρήγορα. Δυστυχώς βέβαια στο προσκλητήριο ήταν πολλοί οι απόντες, αφού άλλοι ήταν στην επαρχία, άλλοι στο εξωτερικό, άλλοι δεν ενημερώθηκαν κι άλλοι δε μπορούσαν. Για όλους μένει η υπόσχεση για μία νέα συνάντηση στα τέλη του χρόνου. Τότε πρέπει να είναι όλοι.

Στη φωτογραφία διακρίνονται (με τα πατρικά τους οι γυναίκες) οι: Μαρ. Γερακίτη, Σταμ. Κασιμάτη, Βάσω Κασιμάτη, Άννα Μασσέλου, Μαν. Καλλίγερος, Μύρων Βέζος, Παν. Καλλίγερος, Κοσμάς Σουρής, Σοφ. Κομηνού και Παύλος Βλαντής.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ
ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΑΒΑΤΖΑ και την υπεύθυνη των εργασιών μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000*35.000 δρχ. Διαστ. 29*24 εκ.
- 2) Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 5) Επίχρυσο μενταγιόν με καδένα 1.800 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

και Χρυσή καδένα 50 εκ. Κ 14, 15.500 δρχ. Ασημένια καδένα 925° 60 εκ. 2.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ**

Μεταλλοσυκονόμιον

Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 1, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 99 30 894 & 9923347
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 989

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ
PHILIPS **Whirlpool**
ΠΙΤΣΟΣ
DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**
MAYTAG **Miele**
SONY **PIONEER**
ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641
ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησώς 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

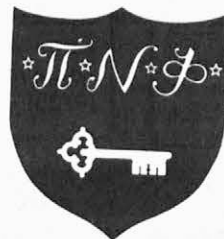
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ
«ΡΑΙΚΟΣ» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

- ★ ΣΠΙΤΙΑ
- ★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- ★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: RAMA TRAVEL
ΚΥΘΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 31 561 FAX 0735 - 31 325
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01 - 32 36 290 & 32 36 667 FAX 01 - 32 32 432

ΔΑΣΙΚΟ: ΣΕ ΤΡΟΧΙΑ ΤΡΕΛΑΣ!

από τη σελ. 1

αυτό είναι καθαρό, αυτό δεν είναι. Βάσει του Νόμου είχε προσκομίσει ο ενδιαφερόμενος τίτλους ιδιοκτησίας από το 1918. Τι του έγραψαν νομίζετε; Ότι οι τίτλοι του είναι άκυροι (!) «για το χέρσο τμήμα!» του χωραφιού του. Και φυσικά τραβάει τα μαλλιά του ο Χριστιανός, γιατί δε μπορεί να καταλάβει πως είναι άκυροι οι τίτλοι του, για το 90% της έκτασης και άκυροι για το υπόλοιπο;

ΥΠΑΡΧΟΥΝ και άλλα όμως. Σε πλήθος περιπτώσεων, η Δασική, στις αποφάσεις της προς τον ενδιαφερόμενο πολίτη του αναφέρει, ότι η έκταση για την οποία ζητεί το χαρακτηρισμό της ανήκει ή φέρεται να ανήκει στην Εγχώριο. Άσχετα αν ο Νόμος ρητά ορίζει, ότι η Δασική έχει υποχρέωση να ελέγχει τους τίτλους που προσκομίζονται κι αν δεν υπάρχουν τίτλοι να εκτιμά κατά την κρίση της μαρτυρικές καταθέσεις. Αυτοί γράφουν ότι «ανήκει στην Εγχώριο» και υποχρεώνουν τα ατυχή θύματά τους να ζητούν από την Εγχώριο χαρτί, ότι δεν έχει ιδιοκτησία στις επίμαχες τοποθεσίες. Κι αν δεν έχει η Εγχώρια, αντιλαμβάνομενη το πρόβλημα, του δίνει. Αν όμως έχει: Κι αφού δεν υπάρχει κτηματολόγιο, πώς να ξέρει τι της ανήκει και τι όχι; Να πληρώνει δικηγόρους για να θρουν άκρη; Μα μήπως έχει χρήματα; Οπότε, έμμεσα η Δασική αναγκάζει τον πολίτη να έρχεται σε αντιδικία με την Εγχώριο. Και κάποτε αυτά τα θέματα μπορεί να εξελιχθούν σε μακρόχρονους και δαπανηρούς δικαστικούς αγώνες. Μα τι τους νοιάζει αυτούς; Μήπως αυτοί δεν είναι ο σκοπός τους; Τελειώσαμε; Όχι φυσικά. Υπάρχουν και χειρότερα θα πείτε; Δυστυχώς υπάρχουν.

ΑΝ ΓΙΝΕΙ κάποια πυρκαγιά, η Δασική, οφείλει, σύμφωνα με το Νόμο, να εισηγηθεί να κηρυχθεί αναδασωτέα η καμμένη έκταση. Φυσικά για να γίνει αυτό, ο Νόμος προβλέπει να πάει αρμόδιος υπάλληλος, να οριοθετήσει τα καμμένα, να εκδώσει δε την εισηγησή του στο Νομάρχη που την υπογράφει. Από κει κι έπειτα πρέπει να γίνει γνωστή η απόφαση για να υποβληθούν ενδεχόμενες ενστάσεις από ενδιαφερομένους εντός μικρής προθεσμίας (3 μήνες αν δεν κάνουμε λάθος). Τι κάνουν; Συνήθως (όχι πάντα, γιατί υπάρχουν κι οι ευσυνειδητοί που και που) βγάζουν ένα σχεδιάγραμμα της καμμένης έκτασης που το στέλνουν στις κοινότητες. Εκεί οι κοινοτάρχες βλέπουν τετραγωνάκια, που φυσικά αδυνατούν να ερμηνεύσουν, αφού δε συνοδεύονται από χάρτη. Αλλά και να συνοδεύονταν μήπως είχαν τις γνώσεις να τα δουν; Αυτό η Δασική το θεωρεί ως γνωστοποίηση που καλύπτει το Νόμο! Παραλείπουμε να πούμε, ότι οι κοινότητες δεν γνωρίζουν τι σημαίνει να μάθουν οι κάτοικοι για την απόφαση κι έτσι τη χώνουν σ' ένα συρτάρι και πάνε περίπατο οι προθεσμίες! Είναι γνωστή τώρα η ιδιομορφία της Κυθηραϊκής ιδιοκτησίας. Ένα αμπελάκι ανάμεσα σε χέρσα, ένα λιόφυτο στο λαγκάδι κοκ. Σιγά τώρα μην καθίσουν να τα ξεχωρίσουν από τα «καμμένα» δάση. Τα κηρύσσουν όλα αναδασωτέα κι όποιον πάρει ο χάρος. Αν τώρα τύχει και κάποιος θέλει να μεταβιβάσει ένα απ' αυτά, τα καλλιεργημένα τώρα, χωράφια μπορεί έντρομος να διαπιστώσει, ότι όχι μόνο δεν μπορεί να το κάνει αλλά κινδυνεύει να πάει και φυλακή, αφού μεταβιβάζει αναδασωτέες καμμένες εκτάσεις. Αν μέχρι τώρα δεν προέκυψαν ση-

μαντικά θέματα, είναι, γιατί έτυχε. Πολλοί πάντως, αν ψάξουν σε παλιές πυρκαγιές μπορεί να βρεθούν προ εκπλήξεως, καλλιεργημένα χωράφια να τάχουν ανακηρύξει αναδασωτέα... Μάλιστα μάθαμε (κι αυτό το μεταφέρουμε με κάποια επιφύλαξη), ότι τώρα γράφουν αόριστα, ότι οι καμμένες εκτάσεις ανήκουν στην...εγχώριο και ξεμπερδεύουν μια και καλή με τους ιδιοκτήτες της εκτάσεώς τους. Αν γίνεται αυτό ειλικρινά αγνοούμε τίνι τρόπο οι φωτιές στα Κύθηρα επιλέγουν να καίνε μόνον εκτάσεις της Εγχώριου... Αυτό η Δασική το ξέρει.



ΤΕΛΕΙΩΣΑΜΕ; Αμ δε. Αν ζητηθεί από τις Δασικές Αρχές να καθορίσουν τις δασικές εκτάσεις για να οριοθετηθούν οι κτισμοί τις καθορίζουν, αλλά αναφέρουν δίπλα, ότι «φέρονται» ότι ανήκουν στην...«εγχώριο». (Τελικά η εγχώριος θα βγει να έχει ιδιοκτησίες ως τη Μαδαγασκάρη). Κι αυτό βέβαια, γιατί έτσι δεν ψάχνουν για τους ιδιοκτήτες για να ενημερωθούν για τις αποφάσεις και να τις εφεσιβάλουν, όποτε επιτρέπεται από τους Νόμους. Όμως έχουμε κι άλλα. Αν αγοράσετε ας πούμε ένα χωράφι, που φαίνεται καθαρό, αλλά πριν 10 χρόνια ήταν χέρσο κι ενδιάμεσα ξεχερσώθηκε, ξέρετε ποιος ευθύνεται; Ο νέος ιδιοκτήτης. Άσχετα αν αγνοούσε το γεγονός, άσχετα αν κατά την εποχή της εκχερσώσης ήταν μωρό ή σπούδαζε στο εξωτερικό. Βέβαια εδώ ο Νόμος είναι, λένε, δίκαιος. Γιατί θεωρεί και τον εκχερσωτή υπεύθυνο και τον παραπέμπει να δικασθεί ασχέτως αν εκχερσώσε το κτήμα του πριν ισχύσει ο Νόμος!! Αν μερδευτήκατε σας ζητούμε συγγνώμη γιατί το ίδιο έχουμε πάθει και μες.

ΑΛΛΑΞΕ η διοίκηση του ΕΟΤ και η καινούρια θεώρησε καλό να «θάψει» την υπόσχεση της παλαιάς για διάθεση 2,5 εκ. δρχ. για την περίφραξη του χώρου των ανασκαφών στον Αγ. Γεώργιο. Αιώνια ανακόλουθο μένει το Ελληνικό κράτος.

ΤΙ προκύπτει από τα παραπάνω; Ότι για μερικές μεν από τις περιπτώσεις, όπως ίσως η τελευταία, η Δασική ισορροπεί στα όρια του Νόμου. Σε άλλες, όπως η πρώτη (ΟΤΕ), βρίσκεται μέσα στο γράμμα, μακράν όμως από το πνεύμα του Νόμου. Σ' όλες τις άλλες περιπτώσεις όμως υπάρχουν σαφείς παραβιάσεις Νόμου, που γίνονται μάλιστα με τέτοιο τρόπο, ώστε να δείχνει αυτή η υπηρεσία ότι δρα ως **στρατός κατοχής** στα Κύθηρα. Γιατί το κάνει; Αν πρόθεση της ήταν η προστασία της φύσης θα συγχωρούσαμε πολλά ίσως. Όμως σ' αυτή την περίπτωση θα εφήρμοζε και το γράμμα του Νόμου σύμφωνα με το πνεύμα. Κανείς δεν πρόκειται να εγκαλέσει την υπηρεσία αυτήν αν διώκει όσους βάζουν μπουλντόζες και κατεβάσουν ρεματιές ή καταστρέφουν το περιβάλλον. Όμως η αναφορά μας στις παραπάνω περιπτώσεις μας οδηγεί στο συμπέρασμα ότι η δράση της μόνον ως εκδικητική μανία αγνώστου αιτιολογίας μπορεί να χαρακτηριστεί.

ΕΠΕΙΔΗ όμως η υπομονή είναι Χριστιανική Αρετή που εξαντλείται κι επειδή οι Κυθηριοί δεν είναι δυνατόν ν' αναζητούν ψυχιάτρους για να εξηγήσουν τα σαδομαζοχιστικά ένστικτα κάποιων κρατικών υπηρεσιών, η μόνη λύση πλέον προς πίεση όσων δρουν εις βάρος του λαού τιθέμενοι υπεράνω των Νόμων, είναι να καταγγελλθούν στους εισαγγελείς. Όπως αυτοί στέλνουν αφειδώς στα δικαστήρια δικαίους και αδίκους να παραπεμφθούν κι οι ίδιοι για τον τρόπο που εφαρμόζουν τους νόμους. Μόνον έτσι ίσως γίνει αντιληπτό το πρόβλημα.

Όσον αφορά τους Νόμους και τους πολιτικούς τώρα. Αφού χάθηκε η ευκαιρία των ρυθμίσεων Κατσουδά, όπως ονομάζονται από το όνομα του τέως γ.γ. Δασών, κι αφού η κατάσταση έχει φθάσει στο απροχώρητο, το δε κτηματολόγιο που ίσως έλυνε οριστικά την κατάσταση, θέλει μια 20ετία ακόμη να αρχίσει τώρα, μία λύση είναι δυνατόν να προωθηθεί. Να τροποποιηθεί ο Νόμος, ώστε ν' αποσαφηνισθεί με κάθε δυνατή ακρίβεια τι είναι Δάσος.

Τα δασικά φυτά, που θα ορίζονται, γιατί δημιουργούν δάση, να κατονομάζονται λεπτομερώς. Και να διαχωρισθεί, ότι ένας αγρός θεωρείται δασωθείς μόνον αν φυτρώσουν σ' αυτόν τα συγκεκριμένα δένδρα (όχι ασιτιές κι ασπάλαθοι). Δεύτερον να καθορισθεί από ποία ημερομηνία (1945 π.χ.) και μετά θα λαμβάνεται υπ' όψιν ως όριο για τις χερσώσεις των πρώην καλλιεργημένων γαιών, οι οποίες να επανέρχονται ελεύθερες παντός θάρους σ' ό-

σους αποδεδειγμένα είναι ιδιοκτήτες τους. Αν κάποιος ένας αγρός έχει δασωθεί με δένδρα κι αυτός ανήκει σε κάποιον ιδιώτη, το δε κράτος θέλει να διατηρήσει τα δένδρα, ν' αποζημιώνει τον ιδιοκτήτη με τρέχουσες τιμές ή με άλλο κτήμα ίσης αξίας. Το κράτος δεν μπορεί να θεωρεί τους «δασωθέντες» αγρούς δικούς του χωρίς ν' αποζημιώνει τους ιδιοκτήτες. Εδώ δεν πρόκειται για τα λεγόμενα ιδιωτικά δάση, αλλά για χωράφια που λόγω εγκατάλειψης φύτευσαν κάποια φρύγανα. Τέτοια υπάρχουν κυρίως στα Κύθηρα και όχι μόνον.

Τρίτον να υποχρεωθούν οι Δασικές υπηρεσίες να τηρούν απαρέγκλιτα το Νόμο κι αν το κράτος δεν τους παραπέμπει όταν δεν τον τηρούν κι αυτό το κάνουν οι πολίτες στα δικαστήρια και δικαιοδόνται, να αποζημιώνονται από το κράτος με όλα τα πραγματικά τους έξοδα.

ΑΠΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΙ τέλος στους πολιτικούς μας τους λέμε ότι η υπομονή μας ήδη εξαντλήθηκε. Ξέρουμε πολύ καλά, ότι οι γραφειοκράτες δασολόγοι δεν πρόκειται ποτέ να προτείνουν σαφείς νόμους και καθαρές λύσεις γιατί κάτι τέτοιο ΔΕΝ ΤΟ ΘΕΛΟΥΝ. Και δεν το θέλουν, γιατί δεν τους συμφέρει από κάθε άποψη. Γι' αυτό ακριβώς το λόγο κάνουν αυτά που κάνουν κι έχουν καταφέρει να δημιουργήσουν ένα μίσος στον Έλληνα για το δάσος. (Ποιος π.χ. φυτεύει σήμερα σ' ένα χωράφι του δένδρα, αφού ξέρει ότι θα το χάσει; Και πώς αλήθεια θα αντιδράσουν οι υπηρεσίες που είπαμε, όταν εφαρμόσει κάποιος το πρόγραμμα της ΕΟΚ για δημιουργία ιδιωτικών δασών; Θ' απαγορεύσει να θγουν οι ασπάλαθοι; Σφόδρα πιθανόν κι αυτό από τους ανεγκέφαλους Έλληνες γραφειοκράτες). Απευθυνόμαστε λοιπόν στο κράτος κι όχι απρόσωπα, αλλά στους συγκεκριμένους πατέρες του Έθνους. Αν ακόμη δεν κατάλαβαν το παιχνίδι που παίζουν οι δασολόγοι σε βάρος της υπαίθρου, των Δασών και των Ελλήνων, τότε ας πάνε να κάνουν άλλη δουλειά. Είναι **ανάξιοι** εντελώς για πατέρες του Έθνους.

ΟΙ ΝΟΜΟΙ πρέπει να γίνονται για το κοινό καλό να είναι σαφείς και απλοί και να εφαρμόζονται απ' όλους κι όχι μόνον από τους κουτούς. Αλλιώς δε μιλάμε για ευνομούμενο κράτος, αλλά για Οθωμανικό βιλαέτι με βοεβόδες και πασάδες. Αν θέλουν να αισθανόμαστε έτσι, δικαίωμά τους, όμως να ξέρουν, ότι έχει ο καιρός γυρίσματα κι αλλοίμονο αν φέρουν αυτού του είδους οι παρανοϊκές ενέργειες κάποιων κομπλεξικών, τα πάνω - κάτω. Θ' ανοίξουν δρόμοι χωρίς επιστροφή και οι ασκοί του Αιόλου δε θα μαζεύονται.

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΗΤΗΡΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙUMPH ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ

σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης

**ομορφιά
και
παράδοση**

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΣΤΑΘΜΗ

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

Τηλ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΣΤΟΥΠΙΣ

ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

αθηνουργείο

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΩΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

**έτοιμα γυναικεία
ενδύματα**

ελληνικά - εισαγωγής

**πώληση
χονδρική - λιανική**

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλω να ευχαριστώ όλους τους Κυθηρίους και φίλους από την Ελλάδα, Ολλανδία, Αγγλία, Γερμανία, Αυστρία, Αυστραλία και Αμερική και άλλους τόπους για την απόδειξη της μεγάλης συμπαθείας τους για το θάνατο της πολύ αγαπητής γυναίκας μου, το Δεκέμβριο 1993. Πάρα πολλά γράμματα, κάρτες, τηλεγραφήματα, πήρα και ακόμα κάθε μέρα έχω από πολλούς ανθρώπους τις προσωπικές αποδείξεις από συμπόνια.

Ιδιαίτερως ευχαριστώ τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη των Κυθέρων για την καλοσύνη του για να κάνει μόνος του την Λειτουργία. Και ευχαριστώ τον Ιερέα, παπά Ηλία Χανιώτη, (φίλος μας από τις πρώτες μέρες που εμείς είμαστε εδώ) για τα καλά λόγια του που είπε στην κηδεία στην Αγία Αναστασία. Ευχαριστώ τον πρόεδρο του Λειβαδίου, τον Γεώργιο Λευθέρι, επίσης φίλο από τόσα χρόνια, για τα πολλά καλά λόγια για την πάρα πολύ αγαπημένη γυναίκα μου. Και ευχαριστώ τον Διευθυντή της εφημερίδας «Κυθηραϊκά».

Και το Στράτη Θεοδωρακάκη, για όλη την συμπαράστασή του στις πολλές δυσκολίες μου. Και όσον αφορά τις ευχαριστίες μου ιδιαίτερα στους Οδυσσέα και Κασσιανή Παππά που είχαν βοηθήσει την Κυρία μου τους τελευταίους μήνες της ζωής της πάρα πολύ καλά, και αποτελούν παράδειγμα.

Ευχαριστώ όλους εγκάρδιως
Γεώργιος Κόσμος

IN MEMORIAM

Φρόσω Χανιώτου

Από την κυρία ΜΠΟΤΙΤΣΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Η Φρόσω Χανιώτου δεν υπήρξε από τους κραταιούς του κόσμου τούτου. Δεν ήταν φορτωμένη με αξιώματα και διακρίσεις. Άλλωστε δεν ταίριαζαν στον χαρκτήρα και το ήθος της και γι' αυτό ουδέποτε τα επεδίωξε. Ήταν ένας άνθρωπος απλός, σαν όλους εμάς. Και αυτός ο απλός, αλλά πολύ αγαπητός μας άνθρωπος, είχε σίγουρα μια αισθαντική, στοργική και πολύ ευρύχωρη καρδιά. Ήταν προικισμένη με μια έντονη προσωπικότητα, που διακρινόταν για ένα απίθανο συνδυασμό ιδιοτήτων και ικανοτήτων. Γι' αυτό και την τιμούμε. Γι' αυτό και κλαίμε για το χαμό της. Ευγενική, ευαίσθητη, συναισθηματική, απελπιστικά ρομαντική, έμοιαζε με φιγούρα κάποιας παλιάς εποχής.

Εξωπραγματική ήταν για τα δεδομένα του καιρού μας και η βαθύτατη συνείδηση χρέους, που γενικά είχε, το ενεργό μέλος της κοινωνίας. Ήταν ολόψυχα δοσμένη στο εκπαιδευτικό της λειτούργημα. Ταυτόχρονα όμως αυτή η εξαιρετικά λεπτή και ευπαθή ύπαρξη διέθετε εκπληκτική δύναμη και θέληση. Αξιοθαύμαστη υπομονή και επιμονή. Εκπληκτική αντοχή σε επίπονη, μακροχρόνια προσπάθεια, ιδιότητες που έρχονταν σε χτυπητή αντίθεση με την, από κάποιο τραγικό παιχνίδι της μοίρας, μειονεκτική σωματική της κατάσταση.

Με αυτές τις ιδιότητες και ικα-

νότητες προικισμένη από τη φύση ξεκίνησε η Φρόσω Χανιώτου και πορεύθηκε σταθερά, σαν ένας από αυτούς, που όρισαν στη ζωή τους «να φυλάγουν Θερμοπύλες».

Πήρε το πτυχίο της Φιλολογίας. Και αποτελούσε αυτό πραγματικό άθλο για την ειδική κατάστασή της, με βάση τα τότε δεδομένα. Ως καθηγήτρια πάλεψε σκληρά να πλάσει πολίτες υπέθυνους, που διαθέτουν γνώσεις, αλλά κυρίως ήθος.

Η επαγγελματική σταδιοδρομία της δεν ήταν σπαρμένη με ροδοπέταλα. Υπήρξαν σημαντικές εκτάσεις της γεμάτες αγκάθια, τσουκνίδες και αιχμηρές πέτρες. Υπέμεινε όμως καρτερικά και τελικά τις διέσχισε άφθαρτη και αλώβητη.

Στις ανάπαυλες του αγώνα της δημιουργούσε. Έγραφε αξιόλογα ποιήματα και πεζά. Μέσα τους διατύπωνε και τον εναγώνιο φιλοσοφικό προβληματισμό της, που κάνει επίκαιρο ο χαμός της: «Με τη σχεδία του πεπρωμένου - γράφει - πηγαίνομε προς το άπειρο. Η προσωρινή διαμονή μας στη γη. Η δακρύβρεκτη φυγή, που άραγε θα μας φέρει». Και στο τέλος, απογοητευμένη από την παντελή αδυναμία του ανθρώπου να λύσει το βασανιστικό υπαρξιακό του πρόβλημα, ξεκίνησε ένα Μαρτυρικό σούρουπο με τη σχεδία της «σαν έτοιμη από καιρό, σαν θαρραλέα, όπως θα έλεγε ο Καβάφης, χωρίς των δειλόν τα παρακάλια και παράπον» για να βρει μόνη της την απάντηση σε αυτό το αγωνιώδες ερώτημα.

Πολύτιμο βραβείο του καλού αγώνα της στη γη υπήρξε το ότι έφθασε σε μεγάλη ηλικία διατηρώντας άριστη την πνευματική της κατάσταση. Και ακόμη το γοητευτικό και απερίττο σκηνικό, που της επεφύλαξε η μοίρα για την ιεροτελεστία του ξεκινήματος για το χωρίς γυρισμό ταξίδι της. Ένα σκηνικό που θυμίζει πολύ έντονα τις θερμές παρακλήσεις και ευχές του Γρυπάρη για το δικό του θάνατο. «'Ανοιξη βέβαια νάναι σαν και τώρα - ικετεύει ο ποιητής - και ακόμα μια γλυκειά, γλυκούλα δύση και έτσι να πάρει μια αύρα να φυσήσει και να πέσει η ψυχούλα η λευκοφόρα σαν άνθι της μηλιάς».

Σου ευχόμαστε καλό ταξίδι, Φρόσω. Και ακόμα δεόμαστε ταπεινά να εκπληρωθεί ο τελευταίος, μεταθανάτιος πόθος σου, τον οποίον και μεταφέρω, όπως ακριβώς η ίδια του διατύπωση στο ποίημά σου «Να νοιώσω, πεθαίνοντας, λεύθερη από υπερβολές και μικρότητες, μίσση και κακίες. Και έτσι καθαρή με το πλοίο της γραμμής να γυρίσω στα Κύθηρα».

Μποτίτσα Πετροχείλου

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΟΡΜΟΡΗ

Από το γνωστό δικηγόρο και συνεργάτη μας κ. Γ.Ν. Νικηφόρα, πήραμε την παρακάτω επιστολή σχετικά με το άρθρο μας για την καταγωγή της οικογένειας Μόρμωρη.

Φίλε κ. Διευθυντά,

Η από μακρού συνεχιζόμενη έρευνα της εφημερίδας σας σχετικά με την καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου μου κίνησε την επιθυμία να απασχολήσω, για δεύτερη φορά, τις φιλόξενες στήλες σας. Αφορμή για τη σημερινή μου παρέμβαση στάθηκε τα όσα δημοσιεύσατε στο προηγούμενο φύλλο σας σχετικά με την οικογένεια Μόρμωρη.

Το μόνο αδιαμφισβήτητο σχετικά με την ιστορική διαδρομή της εν λόγω οικογένειας, πριν την εγκατάστασή της στα Κύθηρα είναι ότι ήκμασε στην Κρήτη όπου μάλιστα έφερε και την Κρητική ευγένεια. Από εκεί, το δεύτερο μισό του 17ου αιώνα, κατέφυγε στα Κύθηρα όπου και εντάχθηκε στην κοινωνική τάξη των ευγενών. Ο πρώτος γνωστός Μόρμωρης που διέτελεσε νοτάριος των Κυθέρων από το έτος 1702 έως το 1749.

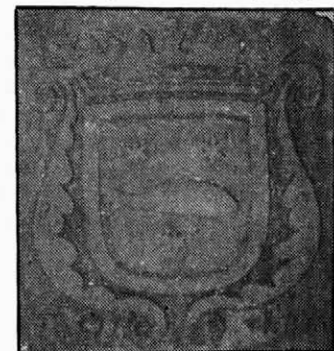
Όλα τα προηγούμενα που αναφέρετε σχετικά με την απόκτηση προέλευση της οικογένειας και ιδίως τα περί συγγενείας της με τον Βυζαντινό αυτοκρατορικό Οίκο των Κομνηνών επιτρέπτε μου να τα αντιμετωπίσω με εξαιρετική επιφυλακτικότητα, αφ' ενός μεν γιατί δεν στηρίζονται σε κανένα ιστορικό στοιχείο, αφ' ετέρου δε γιατί κανένας Κυθηρίος Μόρμωρης δεν επικαλέστηκε αυτοκρατορική καταγωγή. Τα περί καταγωγής από τους Κομνηνούς υποστηρίζονται από τους Μάρμορα της Κερκύρας και μάλιστα σε μια εποχή που οι επικαλούμενοι «κομνηνογένεια» αυξανόταν με ραγδαίους ρυθμούς. Άγνωστον δε πού στηριζόμενος ο Αναστάσιος Στρατηγός και συνέδεσε τους Μάρμορα της Κερκύρας με τους Μόρμωρη των Κυθέρων. Εξάλλου κατά της ως άνω εκδοχής μάχεται και αυτό το ίδιο το οικοσύστημα των Μόρμωρη. Το οικοσύστημα αυτό, που σε δύο τύπους (σκαλιστό σε πορόλινο και ζωγραφικό σε ξύλο) σώζεται στο Μουσείο Κυθέρων, έχει ως έμβλημα της οικογένειας το νάρι μωρμούρα. Όπως δε άκουγα από τα παιδικά μου χρόνια πρόκειται για χαρακτηριστική περίπτωση «ομιλούντος» οικοσυστήματος. Οικοσύστημα δηλαδή που από την παραστασία του συνάγεται το όνομα της οικογένειας που το φέρει.

Επίσης θα ήθελα να κάνω δύο παρατηρήσεις σχετικά με τα αφορώντα τον Νικηφόρο Μόρμωρη. Στο δημοσίευσμά σας αναφέρεται ότι ο Νικηφόρος χειροτονήθηκε Επίσκοπος Κυθέρων το έτος 1771. Την ίδια άλλωστε χρονολογία δίδουν τόσο ο Δ. Αλβανάκης όσον και ο Μ. Πετρόχειλος στην «Ιστορία» του. Η χρονολογία αυτή όμως είναι εσφαλμένη. Ο Νικηφόρος Μόρμωρης ανήλθε στον θρόνο των Κυθέρων το έτος 1758 διαδεχόμενος τον τότε αποβιώσαντα Νεόφυτο Λεβούνη. Απεβίωσε δε το έτος 1770. Η ορθή ημερομηνία παρέχεται από τον συγγραφέα της νέας ακολουθίας της Μυρτιδιώτισσας και βαθύ γνώστη της εκκλησιαστικής ιστορίας των Κυθέρων αλησμόνητο Σοφοκλή Δ. Καλούτση αλλά και από αυτόν τούτο το Μ. Πετρόχειλο στο μεταγενέστερο της «Ιστορίας» δημοσίευσμά του

με τον τίτλο «Κυθηρίοι Κληρικοί».

Αναφερόμενος στον Νικηφόρο Μόρμωρη θεωρώ χρέος μου να

τονίσω ότι είναι, κατά τη γνώμη μου, μια από τις ευγενέστερες φυσιογνωμίες της Κυθηραϊκής Ιστορίας. Τούτο γιατί ενεργώντας εντελώς αντίθετα από τον επίσης Κυθηρίο Γρηγόριο (Γεώργιο) Φατσέα εις διαδοχήν του οποίου εξελέγη Μητροπολίτης Φιλadelphείας, αρνήθηκε να αναλάβει τα καθήκοντά του αυτά πριν εγκριθεί η εκλογή του από το Οικουμενικό Πατριαρχείο διά της εκδόσεως ειδικού Πατριαρχικού



Το οικοσύστημα της οικογένειας με τη μωρμούρα από ανάγλυφο που βρίσκεται στο Μουσείο Κυθέρων. (Φωτ. Αρχ. Νέως Χάρου-Μαρμαρινού).

σιγγιλίου. Σε χρόνους δηλαδή χαλεπούς για το γένος και την ορθόδοξη παρέμεινε ακραιφνής τηρητής της κανονικής τάξεως και των απαραίτητων δικαιωμάτων του Οικουμενικού Θρόνου. Άρχοντας με την ουσιαστική σημασία της λέξεως θυσίασε πλούτο, δόξα και τιμές προκειμένου να μείνει πιστός στη συνείδησή του και την ορθόδοξη τάξη.

Τέλος μια και ο λόγος για την οικογένεια Μόρμωρη θεωρώ σκόπιμο για την πληρότητα της σχετικής έρευνας να αναφέρω ότι στην ευλαβική γενναϊοδωρή ενός μέλους της και συγκεκριμένα του Δόκτορα Εμμανουήλ Μόρμωρη οφείλουμε την δεύτερη έκδοση της παλαιάς ακολουθίας της Μυρτιδιώτισσας η οποία έγινε το έτος 1811 από το Πατριαρχικό Τυπογραφείο της Κωνσταντινούπολης καθώς επίσης ότι ένας άλλος Μόρμωρης, ο Αρχιμανδρίτης Προκόπιος, γνωστός ως παπα-Μόρμωρης προσέφερε, με αυταπάρνηση, ανεκτίμητες υπηρεσίες στο Προσκύνημα της Αγίας Μόνης το οποίο διακόνησε επί μακρά σειρά ετών.

Ευχαριστώ για την φιλοξενία. Γαβρίλης Ν. Νικηφοράκης
ΣΗΜ.: Όπως αναφέρουμε και στην αρχή του κειμένου, αλλά και πολλές άλλες φορές έχουμε σημειώσει στην αναζήτησή μας για τις ρίζες των Κυθηραϊκών οικογενειών κάνουμε κυρίως καταγραφή όσων έχουν υποστηριχθεί κατά καιρούς σε διάφορα βιβλία ή δημοσιεύματα. Εννοείται ότι η αναζήτηση σε ιδιαίτερα σκοτεινές εποχές σπάνια φωτίζει την έρευνα με αδιάσειστα στοιχεία. Τα αναφερόμενα πάντως για τη σχέση των Μάρμορα με τους άλλους Κομνηνούς έχουν γραφεί σε όλες σχεδόν τις εγκυκλοπαιδείες στα αντίστοιχα λήμματα. Αν η οικογένεια των Μάρμορα αποτελεί τους προγόνους των Μόρμωρη, όπως ισχυρίζεται ο Αν. Στρατηγός, είναι κάτι που δεν έχει βεβαιωθεί, καθώς ο τελευταίος δεν προσκόμισε στοιχεία για να τεκμηριώσει την άποψή του. Ευχαριστούμε πάντως άλλη μία φορά τον επιστολογράφο μας για την προσοχή του και το ενδιαφέρον του στην έρευνά μας.

Μ.Π.Κ.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
«ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

Mode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ
ΜΗΧΑΝΕΣ
«SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΠΟΤΑΜΟΣ, οικόπεδο 1
στρ., 200 μ. από την πλα-
τεία, όμορφη θέα, οριοθε-
τημένο, με αγροτικό οικί-
σκο, πηγάδι, καθαροί τίτλοι
ιδιοκτησίας, 6 εκ. δρχ. Τηλ.
6133237 (5-7 απόγ.).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ FIATAGRI



FIAT

Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• Πόσοι από τους Κυθήριους - και όχι μόνον - της Αθήνας δε θυμούνται με νοσταλγία το παλιό ψωμί που ψήνανε οι πατεράδες μας στους χτιστούς φούρνους; Και πόσοι δε θα ήθελαν να φτιάχνουν ψωμί στο σπίτι τους, έστω στην ηλεκτρική κουζίνα, αλλά με Τσιριγώτικο αλεύρι ή με ολικής αλέσεως; Όμως το πρόβλημα του ζυμώματος απεθάρρυνε και τους τολμηρότερους. Τώρα το πρόβλημα αυτό γίνεται παιχνιδάκι με μία πατέντα που εφεύρε ένας Κυθήριος. Η εταιρεία «ΕΚΑ» του κ. **Εμμ. Κασσιμάτη** έθεσε σε εμπορική κυκλοφορία ένα οικιακό ζυμωτήριο, που ζυμώνει μέχρι 8 κιλά ζύμης (ή κιμά) χωρίς καμία κούραση. Έχει μάλιστα κι ανοξείδωτο κάδο 17 λίτρων που πλένεται εύκολα και μπορεί να μετατραπεί και σε χύτρα μαγειρέματος. Υπάρχει ακόμη και σε επαγγελματικό μέγεθος για 24 κιλά αν και το περιγραφόμενο παραπάνω ίσως κινήσει την περιέργεια και των επαγγελματιών, λόγω των πολλαπλών του χρήσεων. Τώρα λοιπόν όπου και να βρίσκεστε (στα Κύθηρα, την Αθήνα ή την ...Αυστραλία) δε θα έχετε δικαιολογία να μη φτιάχνετε οπτικό ψωμί ή παξιμάδια, τα οποία ε-

πίσης γίνονται πανεύκολα και νόστιμα με την πατέντα αυτή. Για περισσότερες πληροφορίες πάντως τηλεφωνείτε στο 0296 - 44693 και καλό ...ζύμωμα.

• Άλλη μια επιχείρηση προσθέτει στις δραστηριότητές του ο κ. **Βαλ. Χ. Καλοκαιρινός** από τη Χώρα. Πρόκειται για την εγκατάσταση (τη 2η στα Κύθηρα) συσκευής αυτόματης εμφάνισης φωτογραφιών, έτσι ώστε να μην χρειάζεται να περιμένετε τις φωτογραφίες σας να έλθουν από την Αθήνα. Παράλληλα ο κ. Καλοκαιρινός διαθέτει όλη τη γκάμα των φωτογραφικών ειδών, ολάντες, τοπία των Κυθέρων και ό,τι χρειάζεστε για τις φωτογραφικές ενασχολήσεις σας.

Ακόμη ο κ. Καλοκαιρινός έχει πάντα σε μεγάλες ποσότητες το λαχείο «Ξυστό», το οποίο διαθέτει στους παίκτες χωρίς να έχει ποτέ ελλείψεις.

• Άλλο ένα μπαρ-αναψυκτήριο ανοίγει το καλοκαίρι στο Καψάλι. Πρόκειται για το **CORTO MALTESE**, όπως ονομάζεται και θα ανοίξει στο κτίριο Γ. Στάθη - Αγαλίου, από τον κ. **Βασίλειου** και τη σύζυγό του. Καλές δουλειές στους νέους επιχειρηματίες.

ΜΙΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ

Επειδή το νέο βιβλίο του Γιάννη Γ. Κασσιμάτη, Επίτ. Ανώτατου Υπαλλήλου του ΟΤΕ, «Κατάλοιπα Βενετικών Γλωσσικών Στοιχείων στα Κύθηρα», δεν μπόρεσαν πολλοί ενδιαφερόμενοι να το βρουν στον εκδοτικό οίκο Ατλαντίδα, ο οποίος το εξέδωσε, ένεκα της συνεχιζόμενης ακόμη εκκρεμότητας μετεγκαταστάσεως του ομώνυμου βιβλιοπωλείου σε νέο οίκημα, γίνεται γνωστό, ότι το βιβλίο βρίσκεται σε όλα τα άλλα μεγάλα κεντρικά βιβλιοπωλεία της Αθήνας, από όπου μπορούν εύκολα να το προμηθευτούν.

Νέα των
Αντικυθέρων

• Τον κ. **Ευστ. Κατσανεβάκη** συνεχάρη το Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθέρων για τα εγκαίνια του νέου καταστήματός του, ευχόμενο καλές δουλειές.

• Το απελθόν Δ.Σ. της Ενώσεως ενήργησε δραστήρια, ώστε το πλοίο «Θησεύς» να προσεγγίσει και στην Αγ. Πελαγία μετά το δρομολόγιο Κρήτης Αντικυθέρων, ώστε όποιος θέλει να πηγαίνει για 5 ώρες στο νησί και να μην είναι ανγκασμένο να μένει 1 εβδομάδα. Το πρόβλημα ήταν έντονο με τα φορτηγά των εργολάβων.

• Επίσης με ενέργειες του Δ.Σ. και με τη βοήθεια του υφυπουργού κ. **Μ. Μπεντενιώτη** και του Δ/τού του γραφείου του, Αντικυθέρων κ. **Χατζηπέρου** συνεργείο της ΔΕΜΕ επισκεύασε προσωρινά τα ηλιακά συστήματα. Ελπίδα όλων είναι να βρεθεί μόνιμη λύση, ώστε να τερματισθεί η ταλαιπωρία των κατοίκων.

Ι. Γλυτσός

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Η Αντζολέττα Στρατηγού κόρη των **Κοσμά και Κυριακούλας Στρατηγού** από το Μυλοπόταμο, πήρε το πτυχίο της στην Αγγλική Φιλολογία από τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Ευχόμεθα καλή σταδιοδρομία και πάντα επιτυχίες.

† **ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ**
ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ
ΜΗΤΑΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤΟΚ. 2/94
Εν Μητάτοις τη 8/3/94

ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδος Μητάτων προκηρύσσει δημοπρασίαν δια την πώληση οικοπέδου εντός του οικισμού των Μητάτων εμβαδού 48,60 m² με ερειπωμένο κτίσμα εντός αυτού εμβαδού 16,17 m².

Ημερομηνία διεξαγωγής της δημοπρασίας ορίζεται η 6η Μαΐου 1994, ημέρα Παρασκευή και ώρα 8 μ.μ. και θα γίνει στο καφενείο του Χαραλ. Σκλάβου στα Μητάτα.

Η τιμή εκκίνησης είναι 530.000 δρχ.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Οικον. Γ. Αδίκημενάκης

ΕΓΡΑΨΑΝ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

• Ιδιαίτερα καλό αφιέρωμα στο πλοίο «Θησεύς» έκανε το περιοδικό «Εφοπλιστής». Στο αφιέρωμα φιλοξενούνται συνεντεύξεις του καπετάνιου και αξιωματικών του πλοίου και αναφέρονται διάφορα στοιχεία για τη γραμμή, τα λιμάνια και τα δρομολόγια. Από την ενδιαφέρουσα συνέντευξη του καπετάνιου κ. **Βασ. Λεονταράκη** ξεχωρίζει κανείς δύο πράγματα. Πρώτον το ενδιαφέρον του για τα Κύθηρα και τη θέλησή του να πιάνει πάντα πλοίο στο νησί και δεύτερον από την πεποίθησή του, ότι η

γραμμή θα πιάσει και σύντομα θα επεκταθεί.

• Το ένθετο περιοδικό «Ε» της εφημερίδας «ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ» δημοσίευσε στο φύλλο της 13ης Μαρτίου ενδιαφέρον αφιέρωμα πλαισιωμένο με φωτογραφίες από τη δράση και την καταγωγή του διάσημου Αυστραλού (και Τσιριγώτη) σκηνοθέτη **GEORGE MILLER**. Οι αναγνώστες των «Κ» σίγουρα θυμούνται το αφιέρωμα των «Κ» στον G. Miller τον περασμένο Ιούλιο.

ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1988

ΕΣΟΔΑ	618.062
Πρόσοδοι εξ ακινήτων	618.062
Σύνολον εσόδ. οικ. έτους 1988	120.087
Υπόλοιπον Οικον. έτους 1987	738.149
ΣΥΝΟΛΟΝ	
ΕΞΟΔΑ	120.000
Μισθοί Προσωπικού	22.760
ΔΕΗ	1.000
Γραφική Ύλη, Έντυπα	20.000
Οδοιπορικά μελών Δ.Σ. και Υπαλλήλων	246
Διάφορα έξοδα	164.006
ΣΥΝΟΛΟΝ	45.394
Συνήθειες επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	4.673
Ασφάλιστρα Ακινήτων	21.044
Φόροι Δημοσίου	
Φύλακτρα Τραπ., Προμηθ. κλπ	71.111
ΣΥΝΟΛΟΝ	103.103
Συντήρησις - κατασκευαί	90.000
Μνημόσυνον	428.220
ΣΥΝΟΛΟΝ	100.000
Αγορά Ακινήτων ή βελτίωσις υπάρχοντος	528.220
Σύνολον εξόδων Οικον. έτους 1988	209.029
Υπόλοιπον Οικ. έτους 1988	738.149
ΣΥΝΟΛΟΝ:	

Εν ΚΥΘΗΡΟΙΣ τη 18η Απριλίου 1989

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΑΚΩΒΟΣ

ΙΑΚ. ΠΑΣΤΟΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.

ΤΗΛ. πρωί 2523527

απόγευμα 3614693 - 6010343

ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)

185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA

Miras Ferries

για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
(0733) - 22996 / 22410
ΓΥΘΕΙΟ: (0734) - 22214 / 22940
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0735) - 33490
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ:



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Η ΣΥΝΕΝΩΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Από τον κ. Σπ. Στρατηγό

Στο 1ο φύλλο στην «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΙΚΗ» ο εκλεκτός Κυρ. Λειβαδίτης θίγει το θέμα «Αναγκαία η συνένωση των Κοινοτήτων». Αλλά και τα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» στο φύλλο Μαρτίου 1994 πρωτοσέλιδο θέμα είναι «Προς συνένωση εκόντες - άκοντες». Και τα δύο θίγουν το θέμα συγχώνευσης σε δύο ή ένα Δήμους.

Έχω την άποψη ότι η ύπαρξη των Κοινοτήτων έχει αρκετά οφέλη και για τη διατήρησή της υπάρχουν αρκετά επιχειρήματα.

Οι Κοινότητες είναι γειτονιές με θερμές προσωπικές επαφές και κοινά ενδιαφέροντα (κοινά προβλήματα με κοινή αντιμετώπιση τους).

Ο συντοπίτης - χωριανός συνδράμει σε κάθε θέμα αφού κατά κανόνα τα ενδιαφέροντα και τα συμφέροντα είναι παράλληλα. Μαζί για το δρόμο του οικισμού, μαζί για το φωτισμό του, μαζί για το πράσινο του κλπ.

Πρώτα ο γείτονας και συντοπίτης θα βοηθήσει και θα βοηθηθεί.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας και το Κοινοτικό Συμβούλιο είναι εκείνοι που φροντίζουν σαν πρόσωπα για κάθε θέμα και στους οποίους εύκολα καταφεύγουμε για κάθε θέμα σαν επικεφαλής του χωριού ή οικισμού.

Είναι γνωστό ότι Πρόεδρος φροντίζει για τροφοδοσία χωριανών του και εξασφάλιση νοσηλείας τους κλπ.

Στο γείτονα Πρόεδρο θα καταφύγεις και από το γείτονα Πρόεδρο θα βοηθηθείς.

Ήτο τα Κύθηρα Δήμοι πριν γίνουν Κοινότητες.

Συνεπώς η κατάργηση Κοινοτήτων δεν συγχώνευση και η επιστροφή στον ένα ή δύο Δήμους ίσως θα μπορεί να θεωρηθεί και οπισθοδρόμηση.

Η μείωση του πληθυσμού είναι μια πραγματικότητα αλλά νομίζω η κατάργηση των Κοινοτήτων θα είναι επιδείνωση.

Η άρνηση Προέδρων για κατάργηση ή συγχώνευση Κοινοτήτων δεν νομίζω να οφείλεται σε άγνοια ή αδικαιολόγητους φόβους τους.

Ούτε νομίζω ότι το κράτος πρέπει να συσχετίζει οικονομι-

κές του ενισχύσεις με τους πολούς ή τους λίγους κατοίκους ή αν είναι Δήμος ή Κοινότητα.

Το Επαρχείο για τα Κύθηρα αξίζει και πρέπει να διασφαλισθεί.

Η αναβάθμιση της λειτουργίας και των αρμοδιοτήτων του Επαρχείου μπορεί και πρέπει να καλύψει και να αναπληρώσει κάθε οφέλη που μπορεί κανείς να διανοηθεί από ένα ή δύο Δήμους ή συγχώνευση.

Ο Εκλεγμένος πρόεδρος Κοινοτήτων και οι σύμβουλοι εκλέγονται και πρέπει να ανταποδώσουν στους συντοπίτες τους αφού όλοι μαζί πονάνε και βοηθούν τον οικισμό τους και τόπο τους.

Η τόνωση του ηθικού των μόνιμων κατοίκων και η δημιουργία και άλλων ενδιαφερόντων τους και η αναβάθμιση του Επαρχείου μπορεί να καλύψει όλο το φάσμα Κυθήρων - Αντικυθήρων.

Μέλημα νομίζω ότι πρέπει να είναι ο αποκλεισμός της παραπέρα συρρίκνωσης του πληθυσμού και βέβαια η αύξηση του και σ' αυτά δεν μπορεί να συντελέσει η κατάργηση Κοινοτήτων ή συγχώνευσή τους.

Το σχολείο Αντικυθήρων κάποια περίοδο διατηρήθηκε για ένα μαθητή και έτσι έπρεπε.

Κανένας δεν πονεί περισσότερο για τον τόπο του όσο εκείνος που γεννήθηκε και κατοικεί σ' αυτόν και έχει τάφους προγόνων.

Αν αρχίσουμε να μιλούμε για κατάργηση ή συγχώνευση Κοινοτήτων, ας σκεφθούμε τι μπορεί να γίνει αν αρχίσουμε συζητήσεις για κατάργηση «Ι. Μητρόπολης» ή Ειρηνοδικείου ή Επαρχείου ή Εγγύριου Περιουσίας ή υπαγωγή σε άλλο Νομό κλπ.

Το Νησί μας έχει ιδιαιτερότητες.

Η Εγγύριος Περιουσία που κατά την άποψή μου αποτελεί μοναδικό προνόμιο για το νησί μας και κάθε τι που ανάγεται στην Κουλτούρα και τον Πολιτισμό μας πρέπει να προστατευθεί και διαφυλαχθεί.

Πρέπει να ενισχύεται ό,τι συντελεί σε επάνοδο στα πάτρια εδάφη και διατήρηση σχολείων και εκκλησιών και έχω επιφυλάξεις αν η κατάργηση Κοινοτήτων βοηθά σ' αυτά τα οποία δεν είναι μόνο δικές μου απόψεις.

Σπύρος Γ. Στρατηγός
Δικηγόρος - Πειραιά

ΚΑΙ ΛΙΑ ΣΧΟΛΙΑ

Τα «Κ» έχουν κάνει στο παρελθόν σειρά άρθρων για το θέμα, το οποίο είναι τόσο σοβαρό, ώστε ν' απασχολήσει και την ΕΟΚ κι έχουν αναφέρει διεξοδικά τα επιχειρήματα υπέρ της συνένωσης. Επειδή ίσως ξεχάστηκαν, μπαίνουμε στον πειρασμό να ρωτήσουμε τον κ. Στρατηγό.

Αν εννοούν οι κοινότητες, θ' απαγορεύεται στους γείτονες να βοηθούν τους γείτονές τους ή να ενδιαφέρονται για το φωτισμό ή άλλα προβλήματα του χωριού τους; Ύστερα, η συνένωση δε σημαίνει ότι θα καταργηθούν εντελώς τα συμβούλια, αφού θα διαθέτουν κάποιες αρμοδιότητες συντοπιτικών συμβουλίων. Μπορεί να πούμε σοβαρά ότι σήμερα εκπροσωπούνται αυτές οι υπαρχουσες κοινότητες ορθολογικά, όταν είναι δύσκολο σε μερικές να βρεθούν ακόμη και υποψήφιοι; Όλ' αυτά τα έχουμε αποδείξει και με αριθμούς. Ακόμη, η σωστή κατανομή έργων και κονδυλίων απαιτεί ένα ισχυρό Δήμο που θ' αποφασίζει με γνώμονα το συμφέρον όλων κι όχι μόνο της κοινότητάς του ή του χωριού του.

Οι Δήμοι στα Κύθηρα καταργήθηκαν γιατί η εποχή ήταν εντελώς διαφορετική, με πολύ πληθυσμό και χωρίς συγκοινωνίες και επικοινωνίες. Τώρα, είναι αστέιο να θεωρούμε αποστάσεις όπως Χώρα - Καραβάς, μεγάλες. Τα Fax και τα τηλέφωνα έλυσαν το θέμα, ενώ φθάνουν όπου νάναι κι οι κομπιούτερς. Κι αλήθεια, ποιος είπε ότι το Τσιρίγο, γεωγραφικά και πληθυσμιακά δεν είναι μία γειτονιά όλο; Κι ακόμη, σκέφθηκε κανείς πόσο αποδοτικότερα μπορεί να δουλέψει μία υπηρεσία μ' ένα Δήμαρχο και 30 υπαλλήλους (τόσοι μισθοδοτούνται σήμερα ως Πρόεδροι και Γραμματείς) σ' ένα ή δύο ή τρία γραφεία με μηχανικούς, αρχαιολόγους και άλλες ειδικότητες; Φοβούμεθα πως επιφυλάξεις, όπως αυτή του κ. Στρατηγού, παρόλον που προσθέτει σ' έναν καλόπιστο διάλογο, οδηγούν το νησί στην οπισθοχώρηση, στο να μην ακούγεται η φωνή του και να διαιωνίζεται η διαίρεσή του. Ευτυχώς που οι Κυβερνήσεις άρχισαν να ξυπνούν. Θα τολμήσουν όμως; Αυτά τα ολίγα τώρα, μια και επανέτεθη το θέμα.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑΤΡΟΥΣ ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Κύριε Διευθυντά

Σχετικά με το δημοσίευσμά σας στο φ. 69 Μαρτίου 1994 και με θέμα «ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΕΩΝ ΓΙΑΤΡΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» του ανταποκριτού σας Μαν. Λουράντου - Πιέρρου, έχω να σας γνωρίσω τα εξής και παρακαλώ αν είναι δυνατόν να φιλοξενηθούν στις στήλες της εφημερίδας σας.

Η παροχή Ιατρικής φροντίδας και περιθαλψής αυτών που διαμένουν στα Κύθηρα, είτε μόνιμα ή προσωρινά παρέχεται αφ' ενός μεν από το «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ» και αφ' ετέρου από τα περιφερειακά ιατρεία Κυθήρων (Χώρας), Καρβουνάδων και Αντικυθήρων (για τα Αντικύθηρα).

Είς το Νοσοκομείο υπηρετούν επτά (7) μόνιμοι ιατροί διαφόρων ειδικοτήτων και τρεις (3) ιατροί υπόχρεοι υπηρεσίας υπαίθρου. Επίσης τα περιφερειακά ιατρεία του Νοσοκομείου είναι στελεχούμενα με ιατρούς υπηρεσίας υπαίθρου.

Το Νοσοκομείο λόγω ειδικών συνθηκών εφημερεύει 356 ημέρες το χρόνο επί 24ώρου βάσεως, καθώς επίσης και τα περιφερειακά του Ιατρεία.

Σε περιπτώσεις που οι ως άνω ιατροί κρίνουν ότι τα περιστατικά δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπισθεί εις το Νοσοκομείο μας υπάρχει η δυνατότητα της άμεσης διακομιδής του σε μεγάλες Νοσοκομειακές μονάδες μέσω αερομεταφοράς του ΕΚΑΒ (166).

Αν λάβωμε υπ' όψιν μας τα ανωτέρω σε σχέση ότι στα Κύθηρα τους 10 από τους 12 μήνες του χρόνου οι κάτοικοι δεν υπερβαίνουν τις 2.500 (δύο χιλιάδες), βγαίνει το συμπέρασμα ότι σε κάθε 200 (διακόσιους) κατοίκους αντιστοιχεί και ένας ιατρός. Το ποσοστό αυτό αποτελεί ρεκόρ πανευρωπαϊκό.

Από όλα τα παραπάνω κ. Διευθυντά και κ. Λουράντο συμπεραίνονται ότι «γυρίζοντας απ' άκρη σε άκρη το Νησί μας ΔΕΝ νιώθεις την μοναξιά και την εγκατάλειψη στο θέμα της υγείας» όπως αβασάνιστα γράφετε στο σχετικό άρθρο σας.

Συμφωνάω μαζί σας ότι ο τομέας της υγείας είναι πολύ ευαίσθητος και δεν αντέχει σε πολιτικές αντιπαραθέσεις και επεμβάσεις και θέλω να πιστεύω ότι δεν υπήρχαν τέτοιες αιχμές στο άρθρο σας, το οποίο διαβάζοντάς το έ-

νας μη Κυθήριος αν μη τι άλλο, δεν θα τολμούσε να επισκεφθεί το ωραίο Νησί μας που σύμφωνα με τα όσα διάβασε από εσάς οι κάτοικοί του περιμένουν με «αγωνία» κάποια ομάδα ιατρών (που κατά τη γνώμη μου οι προθέσεις τους είναι άριστες) να τους επισκεφθεί στα καφενεία και όχι στο Νοσοκομείο για να «δώσουν συμβουλές και πρώτες βοήθειες» όπως γράφετε εσείς ή «πνοή ζωής» κατά Αθηναϊκή Εφημερίδα.

Τελειώνοντας θέλω να σας τονίσω ότι οι γιατροί του Νοσοκομείου Κυθήρων, εκτελούν το λειτούργημά τους σύμφωνα με τον όρκο του Ιπποκράτη, χωρίς να περιμένουν επαίνους ή τίποτα περυσότερο, δεν ανέχονται όμως να γράφονται τέτοια άρθρα που υποτιμούν και υποβαθμίζουν το έργο τους.

Με τιμή
Ο Πρόεδρος
της Επιστημονικής Επιτροπής
του Νοσοκομείου
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Οδοντίατρος
Δ/ντης ΕΣΥ

ΣΗΜ. «Κ». Διαβάζοντας ξανά το ρεπορτάζ του κ. Μ. Λουράντου διαπιστώνουμε, ότι όντως η επίμαχη παράγραφος είναι υπερβολική, γιατί η «χειμωνιάτικη μοναξιά» είναι γενικά στα Κύθηρα κι όχι στο θέμα της υγείας. Πιστεύουμε όμως, ότι το γενικότερο πνεύμα του κειμένου στο μόνο που δεν θα μπορούσε να στοχεύει είναι στο να θίξει ή υποτιμήσει τους γιατρούς του Νοσοκομείου μας, έτσι ώστε η έντονη κατακλειδα της απαντήσεως να είναι κι αυτή εξ ίσου υπερβολική όπως βέβαια κι η παρατήρηση, ότι κάποιος μπορεί να μην έλθουν στα Κύθηρα διαβάζοντας το ρεπορτάζ!

Στα υπόλοιπα δε διαφωνούμε με τον επιστολογράφο, έχουμε μάλιστα τονίσει το γεγονός της πληρότητας στο Νοσοκομείο, όπως έχουμε ασχοληθεί και με το τι θα γίνει την «επόμενη μέρα» κάτι που σίγουρα δεν έχει διαφύγει της προσοχής κανενός. Όσον αφορά τον αριθμό των γιατρών ανά κάτοικο, είναι κάτι που σηκώνει πολύ συζήτηση, η οποία μάλιστα έχει αρχίσει ήδη, όπως θα γνωρίζει και ο κ. Κασιμάτης.

Κλείνουμε θυμίζοντας αυτό που πάντα υπάρχει στην ταυτότητα της εκδόσεώς μας, λίγοι όμως φαίνεται, ότι το προσέχουν, ότι δηλ. τα ενυπόγραφα κείμενα εκφράζουν τις απόψεις αυτών που τα γράφουν και ουδέποτε επιβάλαμε λογοκρισία σε απόψεις συνεργατών ή ανταποκριτών μας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ.,
άρτιο και οικοδομήσιμο,
στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι).
Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και
9347371.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453

ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ
Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες

ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ

Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΣΕΛΑΣ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Η ΓΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΕΤΟΚΡΑΤΙΑ

Τα «Κ» στη διαρκή αναζήτησή τους στα Κυθηραϊκά θέματα και προβλήματα είχαν αναφέρει στο παρελθόν ότι θ' ασχοληθούν με το πρόβλημα της κατάτμησης του κλήρου στην Κυθηραϊκή γη, το οποίο τόσα προβλήματα κληρονόμησε με τη σειρά του στις γενιές του αιώνα μας. Η πασίγνωστη έκφραση του Ν. Τσιφόρου «Τσιριγώτικο μερτικό», που σημαίνει το ασημαντό μερίδιο ή το συνεχώς κατατεμνόμενο τεμάχιο, δεν εννοεί τίποτ' άλλο, από την εντύπωση που είχε κάνει το γεγονός σ' όσους ασχολήθηκαν μ' αυτό. Μερικοί συνέδεσαν την εμφάνιση του προβλήματος με το οικογενειακό δίκαιο, το οποίο βέβαια επέδρασε σ' αυτό, τόσο όμως, όσο περίπου και στην άλλη Ελλάδα ή τουλάχιστον στα άλλα Επτάνησα. Επομένως κάπου αλλού είναι ο λόγος της γεννήσεως του προβλήματος. Την απάντηση στο ερώτημα δεν την δίνει ένας νομικός ή ένας κοινωνιολόγος, όπως θα περίμενε κανείς, αλλά ένας ιστορικός. Η μελέτη των Κυθηραϊκών Αρχείων και της ιστορίας οδήγησε τον καθηγητή κ. Γ. Λεοντίνη στην ουσία του προβλήματος. Κι επειδή βέβαια η ανάγνωση του ογκώδους, όσο κι ενδιαφέροντος συγγράμματός του «Ζητήματα κοινωνικής ιστορίας στα Επτάνησα» δεν είναι εύκολη για όλους, τα «Κ» θα προσπαθήσουν, με όσο πιο εκλαϊκευμένο τρόπο μπορούν να μεταφέρουν στο αναγνωστικό τους κοινό τα αποτελέσματα της έρευνας του κ. Λεοντίνη, τα οποία είναι εξόχως ενδιαφέροντα και διδακτικά, ρίχνουν φως δε στις αιτίες που δημιούργησαν ένα τεράστιο πρόβλημα, το οποίο υπάρχει και σήμερα, ακόμη και στον περιεργαζόμενο ένα Κυθηραϊκό χάρτη και διαπιστώνοντας τις εκατοντάδες περιτοχισμένες ιδιοκτησίες, πολλές από τις οποίες δεν ξεπερνούν τα λίγα τ.μ. και δείχνουν βέβαια τη μαρτυρική αγωνία κάποιων μακρινών καλλιεργητών γης για την εξασφάλιση του επιούσιου.

Για να γίνει καλλίτερα αντιληπτή η κατάσταση κάτω από την οποία διαμορφώθηκαν οι σημερινές ιδιοκτησίες στα Κύθηρα, είναι χρήσιμο να παρουσιάσουμε σε περίληψη τις μορφές αγροληψίας που ίσχυαν όλα τα χρόνια της Ενετικής και της Αγγλικής κατοχής στο νησί και τις οποίες έχει μελετήσει και περιγράφει ο Γ. Λεοντίνης.

ΠΑΝΤΟΤΙΝΗ ΚΟΛΛΗΓΙΑ

ΜΕΤΑ την επιδρομή του Βαρβαρόσσα (1537) και την ερήμωση της νήσου, οι Ενετοί προσπάθησαν με διοικητικά μέτρα να αυξήσουν τον πληθυσμό και να λύσουν το δημογραφικό πρόβλημα. Για το σκοπό αυτό, προσέφεραν σε πρώην ή νέους κατοίκους των Κυθίων φορολογικές απαλλαγές, ώστε να τους προσελκύσουν στο νησί. Επειδή όμως το μεγαλύτερο μέρος της νήσου είχε μείνει χέρσο, άρα δεν προσφερόταν για άμεση καλλιέργεια και απόδοση, η φοροαπαλλαγή δεν ήταν επαρκής και για το λόγο αυτό σ' όλα τα Επτάνησα αναπτύχθηκε η σύμβαση της παντοτινής (ή διηνεκούς) κολληγίας.

ΜΕ ΤΗ σύμβαση αυτή, ο αγροδότης (μεγαλοϊδιοκτήτης, Ενετικό Δημόσιο, φεουδάρχες - όπως η οικογένεια Βενιέρη - κ.α.) προσέφεραν χέρσα και ακαλλιεργήτα κτήματα σε καλλιεργητές, οι οποίοι ανελάμβαναν την υποχρέωση να τα κα-

ταστήσουν προσοδοφόρα καλλιεργώντας τα σύμφωνα με τις επιθυμίες και τις ανάγκες του αγροδότη. Επειδή μάλιστα το έδαφος των Κυθίων δεν είναι επίπεδο και χωματώδες η συμφωνία παντοτινής κολληγίας χωριζόταν σε δύο φάσεις. Στην πρώτη, ο αγρολήπτης ετοίμαζε το έδαφος για καλλιέργεια για δύο, τρία ή περισσότερα χρόνια και σ' αυτό το χρονικό διάστημα ο ιδιοκτήτης διατηρούσε το δικαίωμα να ανακαλεί τη συμφωνία όταν νόμιζε ότι δεν ετηρείτο επαρκώς ή δεν προχωρούσαν ικανοποιητικά οι εργασίες. Η δεύτερη φάση της συμφωνίας σχετιζόταν με το μοίρασμα της συγκομιδής σε δύο - θεωρητικά - ίσα, μερίδια («μερτικά»).

Σπάνια η σύμβαση προέβλεπε να καταλήγει στον αγρολήπτη και η ιδιοκτησία του μισού της εκτάσεως μετά από κάποια χρόνια, αλλά και όταν αναφερόταν, σπάνια ετηρείτο. Αντίθετα συχνό ήταν το φαινόμενο να διατηρεί ο αγροδότης το δικαίωμα να δια-

λέγει πριν από τη συγκομιδή ένα κομμάτι (το καλλίτερο βέβαια) το οποίο κρατούσε για τον εαυτό του και το υπόλοιπο μοιραζόταν μετά σε δύο ίσα μέρη... Σε κάποιες περιπτώσεις προβλεπόταν να δίνει ο αγρολήπτης ένα ποσό χρημάτων κατά τη σύναψη της συμφωνίας, στον αγροδότη, ενώ σε περιπτώσεις συμφωνιών για καλλιέργειες σιτηρών συνέβαινε να υπάρχουν όροι καταβολής από τον ιδιοκτήτη τόκου 10% για τις χρονιές που το χωράφι δεν εσπερνόταν (αγρανάπωση - «απάνω χρονέα»).

ΕΠΕΙΔΗ βέβαια κυρίαρχο μέρος σ' αυτές τις συμβάσεις ήταν ο ιδιοκτήτης και η ζήτηση τέτοιων αγρών γινόταν σιγά - σιγά μεγαλύτερη, οι αγρολήπτες (κολλήγοι) προσέφεραν διάφορα δώρα, υπό τη μορφή εργασίας ή «ρεγάλα» στους ιδιοκτήτες για να συντηρούν τη φήμη τους, κάτι που έγινε καθιερωμένο κι εμφανιζόταν πολλές φορές και στα συμβόλαια.

Τη σύμβαση «παντοτινής κολληγίας» χρησιμοποιεί περισσότερο η μεγαλοαγροκτητική τάξη του νησιού καθώς και όσοι έπαιρναν γαίες από το Βενετικό Δημόσιο έναντι της παροχής υπηρεσιών προς αυτό και οι οποίοι σι- νέταισαν βέβαια στη δημιουργία ενός φεουδαρχικού συστήματος με την κυριαρχία μερικών οικογενειών της Χώρας, που είχαν αριστοκρατική καταγωγή ή συνδέθηκαν αργότερα με την κυρίαρχη τάξη των Ευγενών και των Ενετών που τους προστάτευαν.

Σε επόμενο φύλλο θα συνεχίσουμε με άλλο τρόπο αγροληψίας.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίδα ή κυρία με ικανοποιητική γνώση Γαλλικών ή Γερμανικών. Επίσης, προσωπικό Ξενοδοχείου. Πληρ. τηλ. 31656 και 31790.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

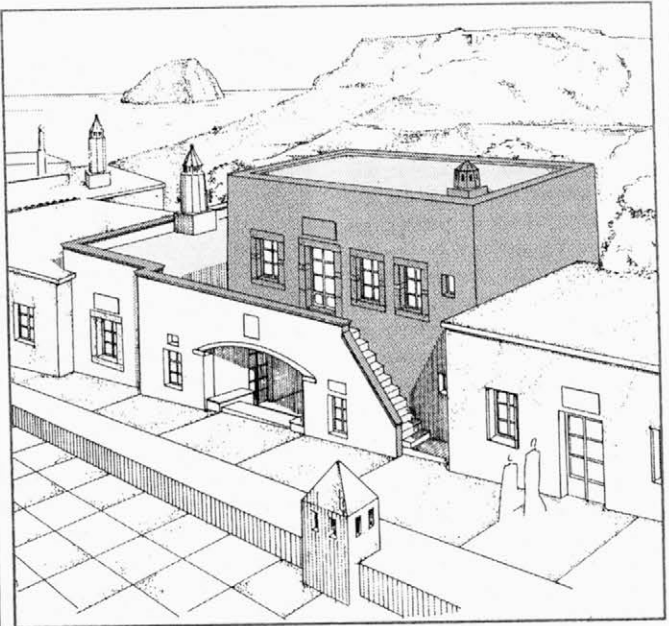
«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΙΔΕΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΥΜΡΗΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ



ΑΣΤΡΟΛΑΒΟΣ

ΤΟΠΟΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΟΔΟΥ ΣΤΑΗ
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Α' ΟΡΟΦΟΥ.
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΟ.

ΟΛΟΚΛΗΡΗ Η ΥΠΟΛΟΙΠΗ ΤΑΡΑΤΣΑ.
ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΧΩΡΟΣ.

ΑΝΕΜΠΟΔΙΣΤΗ ΠΡΟΣ ΚΑΣΤΡΟ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΑ.
ΘΕΑ.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΣΤΟ ΟΙΚΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ.

ΥΨΗΛΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ
ΠΟΙΟΤΗΤΑ

31-5-94
ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
ΔΙΑΘΕΣΗ

ΣΤΑΘΜΗ Ο.Ε.
ΜΕΛΕΤΗ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Β. ΔΟΥΡΙΔΑΣ



ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΛΟΚΑΝΤΑ

ΚΑΦΕ - SNACK BAR - ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Προσφέρεται από έναν
καφέ ως
ένα πλήρες γεύμα

Ανοιχτά όλη μέρα

Διεύθυνση: Ιωαν. Καλλιγέρος (Σκάρος)
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: (0735) 31895

ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΟ ...«ΑΛΛΑ»...

από τη σελ. 1

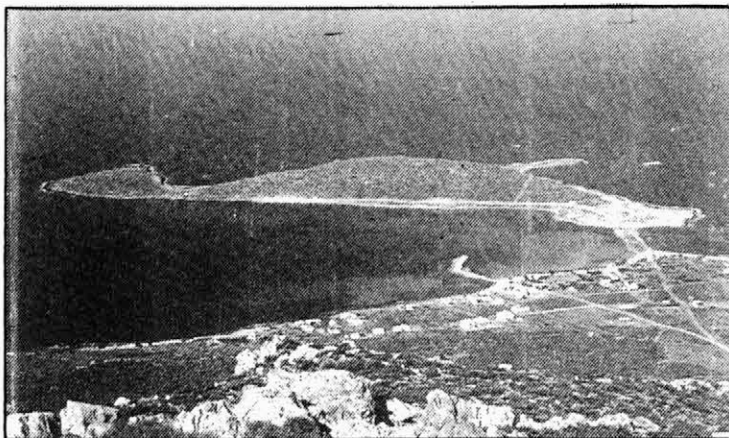
σηγήθηκε τέτοια «κοροϊδία» για ένα απολύτως αναγκαίο τουριστικό έργο. Ακόμη, τα ποσά για τα αλιευτικά καταφύγια έχουν τέτοια απόκλιση μεταξύ τους, ώστε να διερωτώμεθα τι θα κάνουν. Η της Πλάτ. Άμμου θα είναι υπερτροφικό ή του Καβαλίου νήπιου. Κι ύστερα. Σκεφτήκαμε ότι τα κονδύλια για τα αλιευτικά είναι δυσανάλογα μεγάλα σε σχέση με την απόδοση σε ψάρια. Τι αποδίδουν όσα έγιναν μέχρι τώρα; Φυσικά δε λέμε να μη γίνουν, αλλά ως σκεφθούν την πρότασή μας να μετατρέπεται τουλάχιστον ένα μέρος τους το καλοκαίρι σε μαρίνες. Σίγουρα θα δώσουν πολύ περισσότερα στην οικονομία του τόπου. Εκεί όμως που βγαίνουμε από τα ρούχα μας είναι για το Κάστρο. Ο Πολιτισμός πήρε μηδέν αυτή τη φορά, αφού το έργο διεγράφη εντελώς. Γιατί κύριοι; Και με ποια λογική θα πάνε κοντά 500 εκ. στις Κοινότητες (που σίγουρα θα πάνε σε μικροέργα) και δεν μαζεύτηκαν έστω απ' αυτά, για να γίνει η αναστήλωση του Κάστρου ή της Παλιόχωρας; Η κατανομή μικροποσών στις Κοινότητες αντιστρατεύεται το βασικό στόχο του πακέτου να γίνουν μεγάλα έργα πνοής και «μυρίζει» ψηφοθηρία, γιατί (να μας το θυμηθείτε) θα πάνε κοντά στις εκλογές τα ποσά και θα γίνουν έργα που δε θα φανούν στο νησί (εκτός και συμφωνήσουν ΟΛΕΣ οι κοινότητες να διαθέσουν τα ποσά τους στο Κάστρο και την Παλιόχωρα, αλλά κάτι τέτοιο στα Κύθηρα δεν το φανταζόμαστε ούτε στα μακρινά μας όνειρα...!).

Εκείνο όμως που προέχει είναι να υπάρξει ταχεία απορρόφηση όλων των κονδυλίων έτσι ώστε να μην χαθεί άλλη μία φορά μία ευκαιρία. Παρά δε τις παραπάνω αντιρρήσεις μας και παρατηρήσεις μας η κατανομή δεν άφησε κανέναν παραπονούμενο. Εκτός από τον μόνιμα παραγκωνισμένο πολιτισμό. (Άδικο όμως καθώς η χώρα μας δεν έχει και τίποτ' άλλο να επιδείξει...!).

Όσον αφορά όμως στο γιατί τα συνολικά κονδύλια μειώθηκαν τόσο για το Νομό, αυτό οφείλεται στο ότι μέρος των πόρων του Πακέτου Ντελέρ II πήγε για συμμετοχή του Δημοσίου στα μεγάλα έργα (εγκαταλείπεται ουσιαστικά η αυτοχρηματοδότηση) και για τη... διεξαγωγή σεμιναρίων επιμόρφωσης, όπου δυστυχώς γίνεται η μεγαλύτερη διασπαθισή

των κονδυλίων αυτών, ανεξαρτήτως κυβερνήσεως.

Να σκεφθούμε ότι το όλο πρόγραμμα για την Αττική φθάνει τα 278 δισ. από τα οποία τα 50 θα διατεθούν σε ...σεμινάρια. Έτσι έμειναν για το Νομό Πειραιώς μόνο 16 δισ. για τα έργα που κύρια μας ενδιαφέρουν και απ' αυτά



Το Διακόφτι, το λιμάνι του οποίου αναμένεται να θγει από τη νάρκη με τις προτάσεις στο Ντελέρ II. Η προσοχή τώρα εστιάζεται να γίνει σωστά το έργο (και του δρόμου και του λιμανιού).

πήραμε 2,7 ενώ από τα ΕΑΠΤΑ ο Πειραιάς πήρε μόνο 7,5 δισ. κι απ' αυτά τα Κύθηρα 360 εκ.!

Αν μειώνονταν λίγο οι απαιτήσεις των παμφάγων όντων που περιγράψαμε τότε θα υπήρχε επάρκεια κονδυλίων και μεις δε θα αισθανόμαστε σαν τον παπά του ανεκδότου, που ήταν ευτυχής στους ώμους του Δεσπότη, λέγοντας να στα κονδύλια, αλλά με κρύα καρδιά. Δυστυχώς οι κυβερνήσεις σκέπτονται πιο πολύ πώς θα μείνουν στην εξουσία, παρά πώς θα αναπτυχθεί ο τόπος και ειδικά η ύπαιθρος.

Υ.Γ. 1. Φυσικά δεν πρέπει να παραλείψουμε να πούμε, πως τα παραπάνω εγκρίθηκαν μεν από το Νομαρχιακό Συμβούλιο, πρέπει όμως να περάσουν και από το ΥΠΕΘΟ, όπως γράψαμε στο προηγούμενο, κάτι που θα γίνει πριν το Πάσχα. Ας ελπίσουμε να μην έχουμε εκπλήξεις εδώ.

Υ.Γ. 2. Εκτός από τη Νομαρχία και το Επαρχείο αυτή τη φορά θυμήθηκε τον τύπο, έστω και με καθυστέρηση. Ας είναι όμως. Όσον αφορά εδώ τη χρονική απορρόφηση των κονδυλίων για την οποία ελέγχσαν αρκετά από επίσημα χείλη, θα θέλαμε να κάνουμε μερικούς απλούς υπολογισμούς. Το ΥΠΕΘΟ θα «περάσει» σε κόσκινο τα κονδύλια αρχές Α-

πριλίου, ενώ η Κοινότητα δεν αναμένεται να τα εγκρίνει αν όλα πάνε καλά, πριν από τα τέλη Ιουνίου, αρχές Ιουλίου. Άρα οι πρώτες εκταμιεύσεις δε μπορούν να γίνουν νωρίτερα από τέλη Αυγούστου, αρχές Σεπτεμβρίου (εδώ το κράτος μας δε θα καθυστερήσει, γιατί έρχονται Δημοτι-

κές εκλογές τον Οκτώβριο). Έτσι, καθώς εχόντων των πραγμάτων, οι πρώτες δημοπρατήσεις δεν πρόκειται να γίνουν νωρίτερα από το φθινόπωρο κι ίσως στα τέλη του. Εκτός τούτου, ο προγραμματισμός μερικών έργων είναι γι' αργότερα. Π.χ. για το Διακόφτι προβλέπεται χρονική κλιμάκωση κονδυλίων ως εξής: (1994, 50 εκ., 1995 300 εκ., 1996 100 εκ.). Δρόμος Αεροδρομίου: (1994 50 εκ., 1995 250 εκ., 1996 80 εκ. Ακρομώλιο Καβαλίου: 1994 - 1995 10 εκ., 1996 20 εκ. (εδώ δι- νουνε πολλά και τ' αφήνουν γι' αργότερα!!) κ.ο.κ.

Ας γίνει όμως κανονικά η απορρόφηση κι ας γίνει κι έτσι. Τόσα χρόνια κάναμε υπομονή εδώ δε θα κολλήσουμε.

Υ.Γ. 3. Στην ανακοίνωση του Επαρχείου για τα κονδύλια αναφέρονται και τα 3,3 δισ. για τις λιμνοδεξαμενές, για τις οποίες τα «Κ» έχουν γράψει ήδη λεπτομερή στοιχεία. Εννοείται ότι τα κονδύλια αυτά δεν προέρχονται από το πακέτο Ντελέρ, έχουν ήδη εγκριθεί εδώ και 2 χρόνια και φυσικά δε μπορεί να προστεθούν σ' αυτά του πακέτου Ντελέρ II, των ΕΑΠΤΑ και των Νομαρχιακών προγραμμάτων, αφού είναι κονδύλια του Υπουργείου Γεωργίας.

ΜΠΡΑΒΟ ΣΤΟ ΝΟΜΑΡΧΗ

Η ενέργεια του κ. Νομάρχου να καλέσει τον τοπικό Τύπο και να κάνει ανακοινώσεις για τα κονδύλια, συγχρόνως δε να διανείμει το πρόγραμμα έργων αποτελεί μία καλή αρχή που πρέπει να επαινεθεί καθώς αποτελούσε πάγιο αίτημα του τοπικού Τύπου. Μάλιστα η Ιώβειος υπομονή με την οποία αντιμετώπισε μερικές - κακόβουλες εν πολλοίς - επιθέσεις, δείχνουν έναν άνθρωπο με ευαισθησίες στα τοπικά προβλήματα. Μακάρι να συνεχίσει έτσι.

ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ ΚΑΙ ΟΜΩΣ ΑΛΗΘΙΝΟ

Ο δρόμος από το Συνεταιρικό Ελαιοτριβείο Ποταμού προς Αγία Μαρίνα - Σταυλί - Όχελος άρχισε να τσιμεντοστρώνεται.

Ήδη 440 μέτρα τρέχοντα δρόμου έχουν κατασκευασθεί.

Το έργο αυτό έγινε με πρωτοβουλία του Προέδρου της Κοινότητας Λογοθετιανικών Ιωάννου Σίμου και του Θεόδωρου Ν. Κορωναίου (Ψωμά), καθώς και με συμμετοχή της Κοινότητας Ποταμού, του Λατομείου Κωνσταντάκη και με χρηματική προσφορά και εργασία των κατοίκων της περιοχής. Ο τρόπος εκτέλεσης του έργου γίνεται με αυτεπιστασία από την Κοινότητα Λογοθετιανικών, με προσωπική εργασία και διαφάνεια.

Για το ανωτέρω έργο εργάστηκαν εθελοντικά οι κάτωθι:

Χρυσάφτης Πολυχρόνης του Σπυρίδωνα

Χλέντζος Παναγιώτης του Δημητρίου

Εμμανουήλ Σοφίος του Μηνά Σοφίος Γεώργιος του Ιωάννου Σοφίος Θεόδωρος του Χαραλάμπους (Αμερικάνος) Σοφίος Χαράλαμπος του Βρετού (Αυστραλέζος).

Για το ως άνω έργο προσφέρθηκαν τα παρακάτω χρηματικά ποσά:

Κοινότητα Λογοθετιανικών με το ποσόν του 1.300.000 δρχ.

Κοινότητα Ποταμού με μετοινιές μετόν που ήταν 16 Μ3 (κυβικά).

Λατομείο Κωνσταντάκη με μία μετοινιέρα μετόν 9 Μ3 (κυβικά).

Προσφορά λαχειοφόρου αγοράς Θεόδωρου Ν. Κορωναίου (Ψωμά) 125.000 δρχ.

Θεόδ. Ν. Κορωναίος (Ψωμάς) 60.000 δρχ.

Ηλίας Χανιώτης (Ιερέυς) 55.000 δρχ.

35.000 οι: Ιω. Κ. Σούγιαννης,

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

ΕΣΟΔΑ	
Από δωρεές	897.000 δρχ.
Από την Κοιν. Λογοθετιανικών	1.300.000 δρχ.
Σύνολον	2.197.000 δρχ.

ΕΞΟΔΑ	
Μεταφορά νερού και μεταφορά μετόν με τρακτέρ από τον Χαράλαμπο Βενέρη	30.000 δρχ.
Διαμόρφωση του δρόμου από τον Νικόλαο Γ. Σουρή	20.000 δρχ.
Εργατικά	14.000 δρχ.
Έτοιμο σκυρόδεμα 144 Μ3 (κυβικά) × 12.000 δρχ.	1.728.000 δρχ.
Φ.Π.Α. και λοιπές κρατήσεις	121.000
Σύνολον	1.913.000 δρχ.
Έσοδα	2.197.000 δρχ.
Έξοδα	1.913.000 δρχ.
	284.000 Υπόλοιπον

Το υπόλοιπο των 284.000 δρχ. μαζί με τις οποιεσδήποτε νέες δωρεές θα χρησιμοποιηθεί για την συνέχιση του παραπάνω έργου.

ΜΕΤΑ ΤΙΜΗΣ

Ο Πρόεδρος της Κοιν. Λογοθετιανικών Ι. Σίμος Θεόδωρος Ν. Κορωναίος (Ψωμάς)

καταχώρηση

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο με ερειπωμένο κτίσμα εντός οικισμού Ποταμού Κυθήρων (όπισθεν πάρκινγκ) συνολικού εμβαδού 188 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο. Πληρ. Κύθηρα 0735-33227 & 33177. Αθήνα 8821172 - 8819662.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: 1) Παλαιό διώροφο παραδοσιακό σπίτι με κήπο δύο (2) στρ. στα Λογοθετιανικά. 2) Οικόπεδο δύο (2) στρ. στην Αγ. Παρασκευή - Λογοθετιανικά. Πληρ.: Δημήτρα Σεμιτεκόλου, τηλ. 31422.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: II Μερραχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46 - 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25

8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7

106 77 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738

ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Κάστρο Κυθήρων 1938. Μία αναμνηστική φωτογραφία της εποχής με τον τότε Δ/τή της Εθνικής Τραπεζής Κυθήρων Διον. Αρσένη (πατέρα του υπουργού Γερ. Αρσένη), πρώτο από αριστερά. Δίπλα του ο υπάλληλος της Εθνικής στην Αθήνα Δημ. Αρώνης, ο επιθεωρητής της ίδιας τράπεζας Μωραΐτης και ο υπάλληλος της Εθνικής στα Κύθηρα Θεόδ. Αρώνης. Μπροστά από τους τέσσερις που φωτογραφίζονται βλέποντες τη Χώρα, ο περίφημος Λέων των Κυθήρων, τον οποίο λίγα χρόνια αργότερα θα πάρουν μαζί τους στη Γερμανία οι κατακτητές για να επιστραφεί πριν λίγα χρόνια στο Μουσείο Κυθήρων. Ένα επιβλητικό σκηνικό μιας όχι και τόσο μακρινής εποχής. (Αρχείο Παν. Θ. Αρώνη)

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ

ΚΛΗΡ/ΜΑ ΝΙΚ. ΤΡΙΦΥΛΛΗ ή ΚΑΒΑΚΟΥ ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1993

ΕΣΟΔΑ	
Πρόσοδοι εξ ακινήτων	17.425.688
Πρόσοδοι Χρυσωγράφων	
Τοκομερίδια Εθνικών Δανείων	133.750
Μερίσματα Μετοχών	265.088
Τόκοι Καταθέσεων	
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	5.225.205
Τόκοι Καταθέσεων Όψεως	687.726
Σύνολον εσόδ. οικ. έτους 1993	23.757.457
Υπόλοιπον Οικον. έτους 1992	
Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	38.336.295
Μετρητά	112.092
	38.338.387
ΣΥΝΟΛΟΝ	62.095.844
ΕΣΟΔΑ	
Μισθοί Προσωπικού	436.800
Ενοίκια Γραφείου	120.000
Γραφική Ύλη, Έντυπα	
Οδοιπορικά μελών Δ.Σ. και Υπαλλήλων	54.260
Αμοιβή Διευθύνου	319.800
Διάφορα Έξοδα	90.334
ΣΥΝΟΛΟΝ	1.021.194
Συντήρησης Περιουσίας	
Συνήθειες επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	280.021
Ασφάλιστρα Ακινήτων	100.187
Φόροι Δημοσίου	622.330
Φύλακτρα Τραπ., Προμηθ. κλπ	24.983
ΣΥΝΟΛΟΝ	1.027.521
Εκτελέσεως Σκοπού	
Μισθοδοσία Προσωπ. Νοσοκομείου	3.518.800
Βελτίωσης Συσσωρεύου	960.000
ΣΥΝΟΛΟΝ	4.478.800
Διάφορα Έξοδα	112.080
Σύνολον Εσόδων Οικον. έτους 1993	6.639.575
Υπόλοιπον Οικ. έτους 1993	55.456.249
ΣΥΝΟΛΟΝ:	62.095.844

Εν ΚΥΘΗΡΟΙΣ τη 4η - 2 - 1993
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΕΝΤΟΛΗ ΑΥΤΟΥ
Ο ΑΡΧΙΕΡΑΤΙΚΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΟΣ

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα.
Ανοικτά όλο το χρόνο.
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

SUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων
των Αθηνών προσφέρει:

- Μεγάλη ποικιλία ειδών
- Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τ.μ. βρίσκετε ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΚΟΥΡΙΟΖΙΚΕΣ
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΕΣ
ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Μία σταλιά χωρίο, είναι ψυχή
νάχει. Κι όμως, είχε τότε ψυχή.
θερία ψυχή, που ξεχώριζε κάτι
τέτοιες μέρες, σαν τις Απόκριες.
Τότες όλοι γινόντουσαν ένας, α-
κόμα κι οι τσακωμένοι ξεχνούσαν
τις κακιές τους και πολέμου-
σαν όλοι μαζί να στήσουν το
πιο όμορφο καρναβάλι, τα πιο
ξακουστά μασκαρέματα. Τούτες
οι γιορτές, οι καθαρά Ελληνικές,
δίνανε άλληνη όψη στο χωρίο.
Από την Κυριακή του Τελώνη
και του Φαρισσαίου θάνατε όλοι
κάτω το ξερό τους και το στίβανε
για να κατεβάσει ιδέες. Και της
Τυρινής οι ιδέες είχανε πλέα όλες
υλοποιηθεί κι ήτανε όλα έτοιμα
για το μεγάλο γλέντι.

Ήτανε στα 1955τόσο, τότες που
οι Περαιχωρίτες σκαρώσανε το
παπύρι. Παπύρι της στεριάς, με
ρόδες από κάτω. Καπετάνιος, όρ-
θιος δίπλα στο κατάρτι, ήτανε ο
Κοσμάς ο Ρέκος, που είχε και την
ιδέα και μούτσος με μούρη κατá-
μαυρη, αφού την είχε τρίψει με
τον πάτο του τηγανιού του, ο Θο-
δωρής ο Κουβέρνος. Στη μέση
δύο σωλήνες όρθιες, που από κά-
τω τους καϊόντουσαν ξερά γαϊ-
δουροκαβελλίνες κι έτσι είχανε
καράβι με διπλά φουγάρα. Για
μηχανή είχε μερικούς, που το
σπρώχνανε από πίσω. Ο Γιάννης
ο Ντελεκουδίας, ο Κατάσκοπος,
ο Νίκος ο Ρέκος και δεν θυμάμαι
ποίοι άλλοι. Όλοι τους μασκα-
ρεμένοι. Ο Αντώνης ο Καπετά-
νιος εδάστα τη μπουρού κι εσφύ-
ριζε συνέχεια. Απάνω στο καράβι
αυτός και δίπλα του ο Γιακουμής
με τους δυναμίτες στο χέρι. Ο
Γιάννης ο Μάγερας ήτανε ο
γραμματικός του καραβιού κι ο
Μεταξάς έκανε το λωστρόμο.
Από πίσω όλοι οι άλλοι, άντρες,
γυναίκες και παιδιά, ακλουθού-
σανε μασκαρεμένοι και συνο-
δούσανε τον Φραντζέσκο τον Κου-
βέρνο στα ριζίτικα τραγούδια
του, που ήτανε άφθαστος.

Στο πώδε χωρίο είχε μαθευτεί η
ιδέα κι οι Πωδεχωρίτες ετοιμάζα-
νε το λιμάνι. Στο Μάρκο που είχε
λιγάκι πιο άπλα κι έμοιαζε εσά,
σαν πλατεία, οι Ελληνιάνοι με
τους Καφετζήδες και τους Μα-
στόρους σηκώνανε την Ελληνι-
κή σημαία και με σανίδα σιάζα-
νε ένα μόλο έτοιμο να δεχτεί το
παπύρι της στεριάς. Πιο και ο
Μήτσος ο Γναφέας είχε ανάψει
φωτιά κι ετοιμαζότανε να ψήσει.
Είχε βγάλει τις χατζάρες κι είχε
τεμαχίσει αρνία και γουρουνία
και κοκκόρους κι ό,τι άλλο είχανε
κουβαλήσει οι χωριανοί κι ας
έλεγε ο παπάς πως την Τυρινή δεν
τρώεται το κρέας. Ο Πιπέρης κι ο
Βάσιλας εγιομίζανε τις καράφες
με κρασί κι ο Κοσμάς ο Γεράκης,
που είχε τα ρακατζιά, εκουβάλιζε
κάτι πεντάρες γιομάτες τσιπού-
ρα. Τα Κασιματάκια, πέντε οικο-
γένειες ζωή νάχουνε, τεμαχίζανε
τους αβοτύρους και τα κεφαλο-
τύρια κι είχανε βάλει τις γυναί-
κες τους να κόμουνε καλλισούνια
και τουλουμοτύρια και ρυζόγαλα
κι ό,τι άλλο γίνεται από γάλα. Οι
Χλάπηδες κουρδίζανε τα βιολιά
και τα λαούτα κι ο Γιούργης, που
ήτανε και πρόεδρος, έστερνε μη-
νύματα σε Καλοκαιρινάτες, σε
Πιτσιλιάτες και Καλησπεριά-
νους, ανέθελονε να ρθούνε κι
αυτοί.

Κατά τις δύο το μεσημέρι ξε-
κίνησε το τσούρμιο από το Πέρα
Χωρίο. Μπροστά το παπύρι κι
από πίσω ο λαός. Μόλις σώνανε
στην Ψαρόδενα, ανάμεσα στα
δύο χωριά, αρχίνησε ο Αντώνης
μου-μπου με τη μπουρού κι ο

ΜΑΣΚΑΡΟΜΑΣΚΑΡΕΜΑΤΑ

Γιακουμής μπαμ και μπουμ τους
δυναμίτες.

- Έρχονται οι κουρσάροι, εί-
πε ο Έλληνας.

- Οι κουρσάροι, οι κουρσά-
ροι, έρχονται οι κουρσάροι αρχι-
νίσουμε ν' αλλάζουμε όλα τα
παιδιά μαζί και να τρέχουμε από
δώ κι απ' κεί για να κρυφτούμε
τάχτες. Φόβος και τρόμος παρα-
δομένος και σε μας.

Οι κουρσάροι μ' αγριοφώνα-
ρες και με σφυρίγματα, χτυπών-
τας γκαζοντενεκέδες και τραγο-
κούδουνα, όλο και πλησιάζανε.
Σαν εσώσανε απ' όξω από το κο-
τέτσι της Πασχαλιάς, ο μούτσος
ο Θοδωρής πέταξε μέσα μία πετο-
νέα, που στο αγκίστρι της είχε
βάλει καλαμπόκι κι εψάρεψε ευ-
τύς μία κόττα.

- Καταστροφή, καταστροφή,

παρασιαστικό της, πέταξε το
μαντήλι και μπήκε πρώτη στο
μπουρδάρη κι από πίσω όλο το
χωρίο χοροπήδαγε τρελά.

Κάθε λογής μασκαράδες γλεν-
τούσανε, πειράζανε, γελοούσανε,
ένα ξέφρενο γλέντι γινότανε.

Ο Μανώλης του Γναφέα είχε
φορέσει μία προβία κι έκανε την
αρκούδα κι ο Θοδωρής του Μα-
ραγκού του έκανε τον αρκούδιάρη
κι ούτε που αφήνανε άνθρωπο
ήσυχο. Ο Διονύσης, που είχε ντυ-
θεί σκύλος, εβάθλιζε συνέχεια
και δάγκανε όποιον έβλεπε μπρο-
στά του κι ο Νίκος εφόρειε φου-
στάνια, είχε βάλει κι αχερόβιζα
'πο μέσα και παράστανε την
πρόστυχη, τόσο καλά, που σαν ε-
ρίχτηκε του Νικόλα, τον έκαμε κι
εκοκκίνησε.

Το γλέντι κράτησε μέχρι τα με-



Σκίτσος Γ. Γρηγορίου

«Δρυμώνα ποιος σ' ονόμασε, χαρούμενο χωρίο μου,
πούσαι γλυκό κι απέριττο και παίνεμα δικό μου.
Μακριά σου 'γω Δρυμώνα μου δεν ημπορώ να ζήσω,
σε σένα, που γεννήθηκα και την πνοή θ' αφήσω.
Τ' ολόλευκα σπιτάκια σου ανάγια σκορπισμένα
ωσάν τ' αρνάκια μοιάζουνε, που βόσκουν ξενοιασμένα.
Σε πρόσχαρες βουνοπλαγιές τ' αγνάντεμα προσμένεις,
περ' απ' την αφροθάλασσα, ψυχής ταξιδεμένης.
Μ' απ' όλα σου, Δρυμώνα μου, ένα πολύ μ' αρέσει:
που κάθε σκόλη γίνονται τα τζόβενά σου φέριν».

φωνάζανε οι από δω. Μας τρώνε
τις κόττες οι κουρσάροι!

Μαύροι - κατάμαυροι οι περισ-
σότεροι, από τους πάτους των τη-
γανιών, μας είχανε κάμει, τα παι-
διά, να τρομάζουμε στ' αλήθεια κι
ας ξέραμε πως είναι οι Περαιχω-
ρίτες.

Αλλά σαν έσωσε πλέα το πα-
πύρι στο λιμάνι κι είδαμε πως στο
κατάρτι είχε την Ελληνική ση-
μαία, όλοι ηρεμήσαμε.

- Α... δικοί μας είναι μπρε και
μη φοβάστε, είπαν οι μεγάλοι και
τότε τρέξαμε όλα και κάμαμε κύ-
κλο γύρω από το καράβι και πο-
λεμούσαμε να σκαρφάλωσουμε
πάνω. Τι σπουδαίο που μας φαι-
νότανε!

Αρχίσανε αμέσως τα φιλία και
τα χρόνια πολλά, καλή Σαρακο-
στή και του χρόνου με υγεία και
χιλίες άλλες ευχές. Πού να τις θυ-
μώμαι όλες!

Το κρασί άρχισε να ρέει ποτα-
μός και τα ψητά, τα καλλισούνια,
τα τυριά και τ' άλλα τα φαγώσι-
μα, όλα μαζί είχανε φράξει τα
στόματα και προχωρούσανε α-
κάθεκτα προς τις κοιλίες. Κι όσο
ο οίνος κατέβαινε, τόσο το γλέντι
ανέβαινε. Τα βιολιά και τα λα-
γούτα άναψανε κι ο Μπομπότης ο
Καρτσούρης, τ' αηδόνι της Μερ-
τιδιώτισσας, άρχισε να τραγου-
δεί το τραγούδι, που ο ίδιος είχε
φτιάξει για το χωρίο του.

Η Ελενάρα, με το επιβλητικό

σάνυχτα. Σαν είδανε πως κόντευε
πλέα Καθαρή Δευτέρα, που τα
γλέντια τελειώνουνε κι αρχίζουν
οι μετάνοιες, βάλανε μπρος την
κάθαρση.

- Φωτιά στο κουρσάρικο, φώ-
ναζε μία δόση ένας.

- Φωτιά, φωτιά, αρχίσανε να
φωανάζουμε όλοι μαζί.

Το παπύρι λαμπούδιασε μονο-
μιάς, αφανός μέγας, κι απάνω πέ-
σανε όλα, όσα πασχαλινά είχανε
περισσέψει. Τέρμα τα μασκαρο-
μασκαρέματα.

Μπορεί και να μην έγινε ακρι-
βώς εσά εκείνο το Δρυμονιάτικο
καρναβάλι. Μπορεί να τ' αλατο-
πιπέρισα λιγάκι και νάδωσα υ-
περβολή στα όσα γίνηκαν, μπο-
ρεί όμως νάτανε και καλλίτερο
απ' τ' όπως το περιγράψω. Κι ό-
μως, δεν ξαναγίνηκε. Πέντε χρο-
νών ήμουνα τότες! Τώρα όλοι μας
τις Απόκριες απολαμβάνουμε τη-
λεορασκοκονσέρβα. Εμ, βέβαια,
πού να βρεις πλέα μουτζουδεμένο
τηγάνι;

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο
1.170 τ.μ. με πρόσοψη 35 μ.
σε κοινοτικό δρόμο στα Φα-
τσάδικα, κατάλληλο για ό-
λες τις χρήσεις. Πληρ. Ιακ.
Φατσέα, Καρβουνάδες
0735 - 31726.

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΥΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Λ. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι Τ.Κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

Οι μπουμπουνοκέφαλοι...

Συμπαθάτε με χωριανοί, αλλά μα το Θεό δεν το περίμενα πως είμαστε εσά πολύ σαρδελοκλούβηδες και το κακό είναι πως κάθε μέρα όλο και πιο πολύ σαρδελοκλουβιανόμαστε...

Μήτε γλέπουμε, μήτε ακούμε το κακό και τα γεγόμενα όξω από την πόρτα μας, εμείς το χαβά μας, φτάνει που κάνουμε τη δουλειά μας εύκολα και χωρίς πολύ έξοδο. Μοναχά άμα ακούσουμε κανένα σμπάρο στη γειτονία, τρι-λαφτιάζουμε και λέμε, «Παναγί μου βοήθα μας». Εινταλώς όμως να σε βοηθήσει μωρέ πατριώτη η Παναγία, όταν του λόγου σου δε βοηθάς τον εαυτό σου; Όταν του λόγου σου θέλεις με το ζόρι να καταστρέψεις την υγεία σου με τα ίδια σου τα χέρια;

Αλλά καλά εμένα η κεφαλή εκλουβιανει και δε γλέπεις ποίο είναι το καλό σου, εμείς οι αποδέλοιποι, τα παιδιά σου, οι γειτόνοι του, που έχουμε χωράφια δίπλα στο δικό σου, είντα σου φταίμε να τρώμε λάδι, σταφύλια, χορταρικά γεμάτα δηλητήριο; Χαίρεται το μάτι του ανθρώπου τώρα με την άνοιξη την ομορφάδα του πράσινου ολόγυρά μας, μοναχά μερρές μερρές, σε πιάνει η ψυχή σου να γλέπεις σε λιόφυτα, αμπέλια και περιβόλια, το χόρτο κατακίτρινο και μαραμένο, ή το χωράφι ολάκερο γδυμένο χωρίς ούτε ένα χορταράκι φυτωμένο. Αλίμονο, πέρασε και φέτος η «ραντιστήρα» του μπουμπουνοκέφαλου νοικοκύρη από πάνω τους. Πόσες φορές μωρέ πατριώτη θα σας το πούμε, πως ραντίζετε σκέτο θάνατο στα χωράφια σας; Πόσες φορές θα σας το θροντοφωνάσουμε πως καλλιεργείτε καρκίνο στα αμπέλια, το λιόφυτα και τα περιβόλια σας; Χαράς τσι μεγάλες καλλιέργειες που έχετε και δε μπορείτε να βάλετε ένα φανερό Αλβανό να τσι καθαρίσει.

Για όνομα του Θεού Τσιριγώτες. Μη δηλητηριάζετε άλλο την άγια γη αυτού του τόπου. Μα τόσο πολύ πλέα κουφαθήκατε και δεν ακούτε τούτο δα τον καιρό πόσοι νέοι άνθρωποι αρρωστήσανε με καρκίνο στο νησί μας;

Δεν γλέπετε τα νοσοκομεία της Ελλάδας που είναι γεμάτα από

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γιώργου Λευθέρη

αρρωστούς ανθρώπους; Είντα δηλαδή πρέπει να μπει το κακό μέσα στο σπίτι σας για να πάρετε χαμπάρι; Μα τότε τζόγια μου θα είναι πολύ αργά...

Αλλά κάπου έχετε δίκιο και του λόγου σας πατριώτες. Όταν γλέπετε το ίδιο το ανεύθυνο κράτος να σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα αμαρτωλά φάρμακα στα χωράφια σας, για το χατήρι του εύκολου μπερκετιού, όταν γλέπετε επιστήμονες, καλλιτέχνες, πολιτικούς, να καπνίζουν επιδεικτικά μέχρι θανάτου, όταν γλέπετε τους γιατρούς και τσι νοσοκόμες να καπνίζουν σα φουγάρα μέσα στα νοσοκομεία, είντα παράδειγμα να πάρετε και ποίον να πιστέψετε; Γουστάρω εγώ, που κάτι γραμματίζουμενι μωρμουρίζουνε, πως και καλά, οι πολλοί Έλληνες δε δίνουνε πενταράκι για τα «Εθνικά θέματα». Ποιά εθνικά θέματα μου τσαμπουνάτε άνθρωποι μου; Εδώ οι Έλληνες δε δίνουνε πενταράκι για την υγεία τους, την ίδια τη ζωή τους κι εσύ θέλεις να ενδιαφερόναι για την Κύπρο και τη Μακεδονία;

Σίγουρα καλαμαράδες μου και του λόγου σας, μήτε γλέπετε, μήτε ακούτε...

Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΣΤΟ ΛΕΙΒΑΔΙ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ένα σημαντικό έργο αποκαταστάσεως σοβαρών και επικινδύνων ζημιών του Ιερού Ναού του Σωτήρος Λειβαδίου Κυθήρων, συνετελέσθη το περασμένο φθινόπωρο. Ο Ναός του Σωτήρος ανηγήθη μεταξύ των ετών 1925-1930 με αποκλειστική σημειωτέον προσφορά των ενοριτών του είναι Βυζαντινού ρυθμού τρισυπόστατος και εκ των μεγαλύτερων και ωραιότερων των Κυθήρων.

Διέρευσαν εξήντα και πλέον έτη με συνεχείς θελτιώσεις χωρίς ουσιαστικό πρόβλημα και τελευταίως (προ διετίας περίπου) επρογραμματίσθη και ήρχισε η Αγογράφηση εσωτερικώς των τοίχων του Ναού.

Συγχρόνως όμως, εμφανίσθησαν ρήγματα εις τους δύο κυρίους πλευρικούς τοίχους του Ναού (Νότιον και Βόρειον) τα οποία ταχέως άρχισαν να επιμηκύνονται, να διευρύνονται και να εμφανίζονται σε άλλες θέσεις. Τέλος η εκ μπετόν αρμέ θολωτή οροφή ερηματώδη καθ' όλον το πλάτος της από του Νοτίου τοίχου μέχρι του Βορείου και εις αντίστοιχον θέσιν των ρηγμάτων των δύο τοίχων εις τρόπον ώστε να διαπιστωθεί ότι ο Ναός εκόπη εις τα δύο με ελαφρά καθίζηση της Δυτικής πλευράς όπου ευρίσκονται και τα δύο υψηλά καμπαναριά.

Ευτυχώς η Επιτροπή του Ναού υπό την προεδρίαν του Αρχιμανδρίτου Προτερίου εδρασηριοποιήθη ταχύτατα, εσταμάτησε την Αγογράφηση, εξήτησε τη γνώμη ειδικών, οι οποίοι διεπίστωσαν ότι υπήρχε σοβαρότατο πρόβλημα κλονισμού της συνοχής του φέροντος οργανισμού του Ναού. Εν συνεχεία ανέθεσαν την εκπόνηση σχετικής προμελέτης εις δύο διαδοχικώς μελετητικά γραφεία, τα οποία απεφάνθησαν, το μεν πρώτο, ότι έρχιζε πλευρικής ενισχύσεως διά σκυροδέματος όλων των θεμελίων του Ναού (Εσωτερικώς και Εξωτερικώς), με συνέπειαν να απαιτείται αποξήλωση όλων των δαπέδων κλπ. εις το εσωτερικό του Ναού και τέλος καθαίρεση του επάνω τμήματος των κωδωνοστασίων και επανακατασκευή των, η δε ετέρα προμελέτη επρότεινε την υποθεμελίωση, και επένδυση με μανδύα εξωτερικώς των θεμελίων εις το Δυτικόν τμήμα του Ναού εν συνεχεία δε συγκόλληση των αποσχισθέντων τμημάτων της τοιχοποιίας με Τσιμεντένεις, αλλά με προϋπολογισμό κόστους άνω των 10 εκ. δρχ. Ο καθένας αντιλαμβάνεται το δίλημμα και το αδιέξοδο της Επι-

τροπής λόγω και των δισταγμών απόψεων των δύο μελετητών, αλλά και λόγω της αδυναμίας της να εξεύρει τόσον μεγάλα κονδύλια.

Επιπροσθέτως αποτανθείσα η Επιτροπή εις την Πολεοδομικήν Πειραιώς, έλαβε έγγραφον, κατόπιν αυτοψίας Μηχ/κού της, το οποίον χαρακτήριζε τον Ναό ως επικινδύνον και έδιδε εντολήν να ληφθούν μέτρα αποκαταστάσεως εντός προθεσμίας 60 ημερών.

Κατά το θέρος του 1992 ο ευρισκόμενος εις Κύθηρα Συμπολίτης Πολιτικός Μηχανικός Σπύρος Κασσιμάτης κληθείς υπό της Επιτροπής και διαπιστώντας την σοβαρότητα της καταστάσεως εξήτησε να τοποθετηθούν Δείκτες εις τα ρήγματα των τοίχων δια να ερευνηθεί κατ' αρχήν εάν η Καθίζησης του εμπροσθίου (Δυτικού) Τμήματος του Ναού ήτο εξελισσόμενη ή είχε παραμείνει αμετάβλητη. Τον Αύγουστο του επομένου έτους 1993 κατήλθε πάλι εις Κύθηρα ο κ. Κασσιμάτης, ήλεγξε τους δείκτες και διαπίστωσε ότι δεν υπήρχε καμμία μεταβολή εις τους Δείκτες και άρα και εις τα ρήγματα.

Ζήτησε μετά και έγινε ερευνητική εκσκαφή πλησίον του Ναού εις βάθος πέραν των 4.00 μ. και εν συνεχεία, επρότεινε εις την επιτροπήν ότι δέχεται να αναλάβει προσωπικώς την Μελέτην επίβλεψιν και αυτεπιστασίαν δια την αποκατάστασιν όλων των ζημιών του Ναού άνευ ουδεμίας αμοιβής του με προβλεπομένην δαπάνην 4-5 εκ. δρχών, αλλά και την βοήθειαν επιτρόπων και ενοριτών. Πράγματι η Επιτροπή απεδέχθη την πρότασιν - προσφοράν και ήρχισαν άμέσως (13.9.93) οι εργασίες εκσκαφών και υποθεμελίωσεων πεδίων εξοπλισμένου σκυροδέματος εις όλην την δυτικήν πλευράν του Ναού. Εις βάθος ενός και πλέον μέτρου κάτω των θεμελίων που είχαν βάθος 20 και πλέον, τμηματικώς και εναλλάξ με εργασίαν συνεχή ημέραν και νύκτα με συμμετοχή και εθελοντών ενοριτών υπό την συνεχή παρουσία του αυτεπιστατούντος Μηχανικού (λόγω του επικινδύνου του έργου) εξασφαλισθέντος ταχύτατα του προβλήματος των περαιτέρω καθιζήσεων.

Εν συνεχεία μετεκάλεσε ο κ. Κασσιμάτης εξ Αθηνών ειδικευμένον και ειδικώς εξοπλισμένον συνεργείον, το οποίον προέβη αφ' ενός εις την διά τσιμεντένσεων φραγήν των ρηγμάτων... των εν γένει εσωτερικών και των πλησίον αυτών τοιχοποιών και

αφ' ετέρου αποκατέστησε διά ρητινένσεων και ρητινοκονειμάτων την συνοχήν του μεγάλου ρήγματος του θόλου και των μικροτέρων εις τα εκ ΒΕΤΟΝ ΑΡΜΕ τόξα του Ναού.

Διά να γίνει αντιληπτόν το μέγεθος της εργασίας αυτής σημειώνεται ότι διά τας Τσιμεντένεις της τοιχοποιίας καταναλώθηκαν 240 Σάκκοι Τσιμέντου διά υλικά δε συγκολλησεως (εποξεικές ρητίνες κλπ.) εδαπανήθηκαν 400.000 δρχαίς.

Εν συνεχεία κατασκευάσθη περιμετρικώς των θεμελίων ολοκληρώ του Ναού τοιχείον εξοπλισμένον σκυροδέματος (Μανδύας) πάχους 20 εκ. και ύψος από 1 έως και 2,5 μ.

Ολοκληρώθη τούτο το έργον αποκαταστάσεως της αντοχής του Ναού εις την προτέραν αυτού κατάστασιν μέχρι τέλους του Οκτωβρίου 1993 ότε και ήρχισαν εργασίαι αποκαταστάσεως επιχρισμάτων καθαρισμών χρωματισμού κλπ.

Πρέπει να επισημανθεί ότι ο Ναός έχει ανάγκην και προσθέτων έργων. Και τα μεν άμέσου ανάγκης είναι η επισκευή των δύο Κωδωνοστασίων και η ενίσχυσις με ΒΕΤΟΝ όλου του περιγύρου της εκκλησίας προς προστασίαν των θεμελίων, το δε προς προγραμματισμόν είναι η ενίσχυσις της αντοχής του Ναού διά της επεκτάσεως του μέτρου των τσιμεντένσεων εις όλα τα τμήματα της τοιχοποιίας του ναού και η ολοκλήρωσις της διακοπείσης Αγογράφησης του Ναού. Τέλος πρέπει να τονισθεί ότι και δια την επίτευξιν του σοβαρότατου τούτου έργου συνετέλεσε αφ' ενός η σύμψνοια και θερμή προσφορά των επιτρόπων, αλλά και η κατανόηση και αυθόρμητη βοήθεια πάσης φύσεως των ενοριτών.

Δωρεές στο Σωτήρα

Σταμάτης Ν. Γιαννώτης 5.000, Μαρία Ν. Χάρου 10.000, Κούλα Αθ. Ντασιού 20.000, Κων. Βρ. Κασσιμάτης 15.000, Κούλα Ν. Κασσιμάτης 5.000, Ανώνυμος 5.000, Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμος 150.000, ανώνυμος Δολ. 50, Γεώργιος Ι. Κασσιμάτης 40.000.

Εργασίες

Ανδρέας Γ. Τραβασάρος 60.000, Κοσμάς Αθ. Κασσιμάτης 10.000, Γεώργιος Απ. Μεγαλοοικονόμος 20.000, Παν. Απ. Μεγαλοοικονόμος 15.000.

Εκ της Επιτροπής

καταχώρηση

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258-4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΙΔΗ

«ΜΥΡΤΙΑ»

ΜΑΡΙΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΛΕΙΒΑΔΙ ΤΗΛ. 31 106

ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΗ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ
ΚΟΣΜΟ INTERFLORA



Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

"ΤΣΕΡΙΓΟ"

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- * Καινούργια αυτοκίνητα
- * Απεριόριστα χιλιόμετρα
- * Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- * Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎33826

ΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• Ο τ. Επαρχος Κυθέρων κ. Θ. Καϊράκης ανέλαβε τη διεύθυνση του 7ου Γραφείου Μέσης Εκπαίδευσης Πειραιά, στο οποίο υπάγονται και τα Κύθηρα για τα οποία θα δείξει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, όσον αφορά τα εκπαιδευτικά τους προβλήματα και όχι μόνον, όπως λέει σε δήλωσή του προς τα «Κ».

• Η Διεθνής Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών απένειμε το χρυσό μετάλλιο «Δ. Σολωμός» στον Κυθήριο λογοτέχνη κ. Διον. Κουλεντιανό για την προσφορά του στα γράμματα. Στον ίδιο απένειμε χρυσό μετάλλιο και περγαμηνή ο Σύλλογος Ελλήνων Λογοτεχνών σε γιορτή που έγινε στις 16 Φεβρουαρίου στο ξενοδοχείο «Κινγκ Μίνως»...

• Ο πτυχιούχος μηχανολόγος κ. Παν. Εμμ. Κασσιμάτης, για την ε-

πιχειρηματική δραστηριότητα του οποίου έχουμε ξαναγράψει, ασχολείται επαγγελματικά με εξοπλισμούς πλοίων. Ένα από τα τελευταία και χαρακτηριστικά έργα του είναι ο εξοπλισμός σε είδη μαγειρείου κλπ. του πλοίου «Θησεύς» που εκτελεί τα δρομολόγια των Κυθέρων.

• Απεχώρησε από την Προεδρία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών ο κ. Νίκος Γ. Φατσέας μετά από 21 χρόνια στη θέση του προέδρου και 35 χρόνια στο Δ.Σ. Ένα αξιοσημείωτο ρεκόρ για τα Διοικητικά Κυθηραϊκού Σωματίου, το οποίο νομίζουμε, ότι δύσκολα μπορεί να καταρριφθεί.

• Ο γιατρός κ. Εμμ. Κορρές, που πριν λίγα χρόνια έκανε αγροτικό στα Κύθηρα δίνει ιατρικές συμβουλές από τις στήλες περιοδικού ευρείας κυκλοφορίας των Αθηνών.

ΠΛΗΡΩΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Θερμή παράκληση προς τους συνδρομητές μας, ειδικά στο εξωτερικό, που οφείλουν συνδρομές προηγούμενων ετών να τις στείλουν στην εφημερίδα ή στους αντιπροσώπους μας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Γκαρσονιέρα επιπλωμένη, φως, νερό, τηλεφώνω, 600 τ.μ. οικόπεδο, θέα θάλασσα. Πληρ. τηλ. (0735) 33139 - 33858.

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ-ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

**Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS**

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κερά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ

ΑΛΦΙΕΡΗ

SUN RAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ
ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ
ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΗ

Αγαπητέ κ. Διευθυντά,

Θάθελα να κάνω μια πρόταση σχετικά με το πρόβλημα των καταστημάτων στο οποίο αναφέρεστε, κυρίως τους χειμερινούς μήνες, που οι επιβάτες είναι αναγκασμένοι τις νυκτερινές ώρες να περιμένουν το πλοίο κάτω από συνθήκες δύσκολες (κρύο - βροχή).

Προτείνω λοιπόν οι καταστηματαρχές που λειτουργούν τη θερινή περίοδο (καφενεία - εστιατόρια) να υποχρεώνονται απ' την αστυνομία ή την κοινότητα να ανοίγουν και το χειμώνα με τη σειρά, για ένα μήνα έκαστος, σε τρόπο ώστε να υπάρχει πάντα ανοικτό ένα κατάστημα κυρίως στα λιμάνια, για να εξυπηρετούνται οι διερχόμενοι από αυτά, αλλά και όχι μόνο αυτοί.

Δεν γνωρίζω αν κάτι τέτοιο προβλέπεται από κάποια σχετική νομοθεσία, ξέρω όμως ότι στη Μονεμβασία στην οποία είχα την τύχη να υπηρετήσω για αρκετά χρόνια είχε εφαρμοστεί με απόλυτη επιτυχία στα εστιατόρια κυρίως (τα καφενεία ήταν ανοικτά και δεν υπήρχε πρόβλημα).

Σας ευχαριστώ
Νικήτας Π. Πάτερος
Καψάλι

Σημ. «Κ». Δυστυχώς δεν προβλέπεται από τη νομοθεσία, ούτε είναι δυνατόν άλλωστε. Όσον αφορά τη Μονεμβασία αν τα Κύθηρα είχαν την κίνησή της το χειμώνα μάλλον δε θα χρειαζόταν να κάνουμε λόγο για συμφωνία με τα μαγαζιά...!

➤ **ΑΛΛΗ** μια φορά ακόμη, που μένουν για το επόμενο Δωρεές, αλλά και τακτικές και προαναγγελθείσες στήλες. Αιτία αυτή τη φορά η αλληλογραφία, που κατέλαβε πολύ χώρο κι «έφτυγε» άλλα ενδιαφέροντα θέματα. Δυστυχώς, άλλη φορά θ' αναγκασθούμε να περικόπτουμε επιστολές, αφού υπερβαίνουν τα όρια, πράγμα που πολλάκις απειλήσαμε, αλλά δεν το κάναμε.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στις Πιτσινάδες εντός οικισμού 3 στρ. πάνω στο δρόμο. Τηλ. 9566112.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ, θέσις Αγ. Χαράλαμπος οικόπεδο 1.137,55 τ.μ. επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Χώρας. Τιμή 6 εκ. Πληρ. 9342534 ή κυρία Έλενα Αντρίου-Μακρή Ταχ. Θυρίς 76114, Ν. Σμύρνη.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ

ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΟΛΟΙ ΠΛΗΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

➤ από τη σελ. 1

Γά, όμως πρέπει να υπάρξει έντονη διαμαρτυρία των κοινοτήτων και του Επαρχείου, ώστε στις επόμενες εκλογές να μην παρουσιασθεί το ίδιο φαινόμενο και να ψηφίζουν και οι Κυθήριοι, όπως οι λοιποί Ευρωπαίοι. Δυστυχώς το σύνθημα «Σύγχρονοι τρόποι - Ενωμένη Ευρώπη» που διαφημίζει η κυβέρνηση, δεν είχε εφαρμογή στα Κύθηρα και ίσως πλέον βρεθούμε σε ομαδικό κύμα μεταδημοτεύσεων κάτι βέβαια που δεν θέλουν ούτε οι κοινότητες του νησιού, ούτε και το Επαρχείο. Όσον αφορά τους Κυθήριους που κατέφυγαν στο Υπ. Εσωτερικών το τι άκουσαν δε λέγεται. Από τεχνικά προβλήματα επεκταλύντο μέχρι ότι η απόσταση δεν είναι 200 χλμ. (αλήθεια;) ή ότι δεν ήταν τώρα τεχνικά δυνατόν να γίνει. Κανένας, μα κανένας δεν είχε το θάρρος να πει, ότι «σας ξεχάσαμε ρε παιδιά» ή δεν «ξέρουμε τι μας γίνεται» και να προσπαθήσουν να διορθώσουν το πρόβλημα ζητώντας συγγνώμη. Δυστυχώς άλλο ένα σωστότατο μέτρο πάρθηκε στο πόδι με θύματα, μεταξύ άλλων και τους ταλαιπωρούς Κυθήριους.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενα περιφραγμένα οικόπεδα στο Διακόφτι, εκτάσεως 530 τ.μ. το καθένα. Πωλούνται και τα δύο μαζί ή καθένα χωριστά. Τίτλοι καθαροί. Πληρ. Β. Κυπριώτης. Τηλ. 3323339.

ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΗΣΙΑ

Η έξαρση του τοπικισμού, την οποία είχαμε επισημάνει εδώ και χρόνια, απλώνεται δυστυχώς στο νησί πέρνοντας πλέον ανησυχητικές διαστάσεις, αφού μπαίνουν στη μέση ακόμη και τα οικονομικά συμφέροντα. Η παλαιά αντίθεση των «μέσα» και «έξω» που είχε εξαφανιστεί σχεδόν κάποτε, αναβιώνει, ενώ προστίθεται ακόμη των «πάνω» με τους «κάτω», των «πέρα» με τους «δώθε» και ό,τι άλλο μπορεί να φαντασθεί ο πλέον αρρωστημένος εγκέφαλος. Φαίνεται ότι, όσο λιγοστεύουμε, τόσο χειρότεροι γινόμαστε όσον αφορά το τοπικιστικό πνεύμα. «Κακό χωριό τα λίγα σπίτια» λέει η παροιμία, που επιβεβαιώνεται πανηγυρικά μ' ένα φαινόμενο που έρχεται στην πιο κρίσιμη καμπή της ανάπτυξης του νησιού να δηλητηριάσει τις σχέσεις των ανθρώπων, δηλ. αυτών που θ' αποτελέσουν μοχλό της εκκίνησης. Δε θα πούμε τίποτ' άλλο τώρα εκτός από τη βαθύτατη έκφραση της αποστροφής μας στο φαινόμενο. Σ' ένα νησί 3.000 ψυχών, οι αντιθέσεις που πηγάζουν από τοπικιστικές αντιδικίες δεν είναι απλά λάθος, δεν είναι μόνο έγκλημα, είναι δυστυχώς ΑΝΟΗΣΙΑ, αφού το νησί είναι ένα και όλοι μας, με κοινά συμφέροντα, επιδιώξεις και στόχους, πρέπει να βαδίσουμε στο δρόμο που οδηγεί έξω από την απομόνωση και μέσα στην πρόοδο. Σ' όσους έμεινε λίγο μυαλό ας απομονώσουν αυτούς που σπέρνουν τους σπόρους του διχασμού, είτε εντόπιοι είναι, είτε «εισαγόμενοι». Ας μη δώσουμε άλλη μία ευκαιρία στην αντιδραστική πολιτική κάποιων κι ας μην αφήσουμε στα παιδιά μας υποθήκη τη δική μας απύθμενη ανοησία!



MANALIS

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



GIORGIO ARMANI

POLO RALPH LAUREN



TRUSSARDI

GIANFRANCO
FERRE
LUNETTES

alain
mikli

Montana

- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
- ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
- ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας
DINERS, 6 άτοκες μηνιαίες δόσεις

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329
Π. ΦΑΛΗΡΟ

IMPORT **KK** EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Kytherian history

PART THIRTY EIGHT

THE CHRONICLES OF THE GERMANO-ITALIAN OCCUPATION (1941-1944)

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

It is widely known, that in October 1940, Italy quite unexpectedly declared war against Greece and the Italian Troops tried to go through the Greek-Albanian borders and advance southwards to occupy the whole country.

However, to the whole world's surprise, Greece defended vigorously and the Greek Army, in a marvellous and astonishing exaltation, not only stopped the invader, but, also chased him for six months far away from the borders, liberating at the same time many towns of the ever since Greek Northern Epirus.

In April 1941, Greece was attacked by German Troops in the Greek - Bulgarian borders. The Greek Military Forces resisted vigorously over the fortified strongholds, but in a few days time they had to retreat, not being able to continue the war in two fronts against two well organized Armies. After a while Greece was occupied and the enemy troops arrived at any corner of the country.

Owing to its geographic position, Kythera for a short time after the German invasion, was an intermediate stopover, not only for the retreating parts of the Greek Army, but also for the allied British, Australian and New Zealand troops all moving toward's Crete with a view to continuing their resistance against the enemy. At that period, two Greek ships, carrying, one of them the members of the Yugoslavian government and the other

one, English soldiers, had moored into the harbour of Kapsali. Both of them were bombarded and sunk by German aircrafts. Fortunately enough those on board were a solved and transferred ashore. The raids of the German aircrafts, although rare and scattered, continued for some days against the Greek ships in Avlemonas and Kapsali harbours.

The first German soldiers arrived to the Island on the 10th of May 1941, landing in Agia Pelagia and marching to Chora, raised their flag on the top of the castle. In a few days time, 380 German soldiers came to Kythera settling down in Agia Pelagia, Potamos, Chora and anti-aircraft machine guns on the castle of Chora, on the Lighthouse of Moudari and in Kapsali.

On the 22th May 1941, some German aircrafts, participating to a war enterprise then in progress in Crete, were involved into an air-naval battle with a squadron of the English Navy near Kythera. One English torpedo boat was hit and sunk. A few number of survived men were then transferred to the Island. Kytherian people showed their bravely and their charitable feelings, by looking after the nude and wretched wounded men. In fact, people did their best to treat properly and relieve the survived English soldiers.

However, the German Garrison of the Island was informed about this and they got quite angry to those offering shelter and relief to the English soldiers. Ant. Petrolilos (or Mamaloukos) and Emm. Kassimatis (or Katsoulis), who were considered zealously involved into the rescuing endeavour, were arrested and put into prison. A little later, however, both of them were set free, thanks to the intervention of Sof. Kaloutsis.

To be continued

Προσφορές σε Εκκλησίες του Καραβά

Άγιος Ιωάννης

Μαρ. Δ. Σουρή 20.000 - Ευ. Π. Σουρή ή Πεντένουςα στη μνήμη των γονέων του 2.000 - Σ. Ι. Σοφίος 15.000 - Αντ. Στ. Σούγιαννης εις μνήμη μητρός και πεθεράς του Σταυρούλας Ι. Σουρή 48.333 - Μηνάς Π. Σουρή εις μνήμη των Γονέων του 38.333 - Κοσμάς Π. Σουρή του τυφλού ο γιος 33.333 - Χαρ. Αλέξ. Σούγιαννης εις μνήμη του πατρός του 20.000.

Για Παναγία Δέσποινα

Ανώνυμος εις μνήμη των γονέων του 200.000 - Στ. Π. Βενάρδος εις μνήμη γονέων και αδελφού του 10.000 - Παν. Αριστ. Διακόπουλος εις μνήμη των γονέων του 10.000 - Παν. Θ. Γεωργιάς εις μνήμη της μητρός του 10.000 - Γεώργ. Στ. Ζαντιώτης εις μνήμη γονέων του 50 δολ. Αυστ. - Από κάρπια Ευγενία εξ Αυστραλίας 5 δολ. - Καλ. Γεωρ. Διακοπούλου εις μνήμη των γονέων της 10.000 - Κυρ. Θ. Τζωρτζοπούλου εις μνήμη γονέων και αδελφού της 10.000 - Φρόσω Γ. Ζαντιώτης εις μνήμη συζύγου και πεθερικών της, δια μάρμαρα Παναγίας Δέσποινας 100.000 - Γεώργιος Κελέκης εις μνήμη πεθερού του 10.000 - Από Άννα Διακοπούλου ή Βερδούκα εις μνήμη Παν. Διακοπούλου 10.000 - Δεσποινούλα Ιωάννου Βενάρδου εις μνήμη συζύγου 40 δολ. Αυστ. - Αδελφοί Φάρου του Ιωάννου και της Σταυρούλας προσέφεραν δια την είσοδο

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗΝ ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΜΗΤΑΤΑ, ΚΥΘΗΡΑ Μέσω ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑ

19 PEARCE STREET SOUTH COOGEE 2034

8η Φεβρουαρίου 1994 Δωρεές δια Αγία Τριάδα Μητάτα εις μνήμη Μαρίας Κοσμά Πρωτοψάλτη (Ψάλτης).

Ελήφθησαν υπό της Επιτροπής οι ακόλουθες Δωρεές δια την Ανακαίνισή της Εκκλησίας της Αγίας Τριάδος εις Μητάτα.

Αθανάσιος Ψάλτης - Clovelly Δολλ. Αυστ. 1.000, Ιωάν. και Άννα Πρίνεα - South Cogee 200, Χρυσάνθη και Δημ. Κανάρης - South Coogee 100, Λουίζα Ψάλτη - Double Bay 50, Σταματίνα Πρίνεα - Bondi 30, Πωλ και Ποτίτσα Λεβάντης - Canberra 50, Γεωρ. και Γεωργία Φυρός - Sans Souci 20, Εμμ. και Ματίνα Σάμιος - Bronte 50, Φωτεινή Ψάλτη - Chatswood 20, Δημ. και Μαρία Σάμιος - Randwick 50, Παναγιώτης και Λυβ Σκλάβος - Lakemba 50, Φωτεινή Αλφιέρη - Randwick 20, Άγγελος Μίλλερ - Balgowlah 20, Παναγ. και Χρύσα Βλάντης - Yowie Bay 30, Νικόλ. και Ποτίτσα Σταματάκος - Illawong 20, Στ. και Άννα Ψάλτης - Sylvania 20, Οικον. Βαλέριου Πρίνεα - NTH Parramatta 20, Βασίλ. και Μαργαρίτα Ψάλτη - Crows Nest 200, Κοσμάς Β. Ψάλτης - Ryde 100, Έντγουαρντ Ψάλτης - Crows Nest 100, Αθαν. Β. Ψάλτης - Crows Nest 100. Σύνολον \$ 4.000.

προς ιερό Παναγίας Δεσποίνης τα τρία μαρμάρια σκαλιά - Ευστ. Καλογερόπουλος διά αναπαλαίωση στέγης Αγίας Πατρικίας 10.000 - Ένα δοχείο λάδι εις μνήμη γονέων του Ιωάννη Κατράκη του Χαριλάου - Κωνστ. Θ. Σούγιαννης για ανάνεωση στέγης Αγίας Πατρικίας 10.000 - Ελ. Ευάγ. Τζωρτζοπούλου 20.000 - Μεταξ. Σουρή εις μνήμη του συζύγου της 5.000 - Μαριγούλα Μ. Διακοπούλου εις μνήμη του συζύγου της 20.000 και πενήντα δολάρια Αυστραλίας (50) δολ. - Μαρία Γ. Σουρή εις μνήμη του συζύγου της 10.000 - Αντώνιος Μ. Σουρή εις μνήμη των γονέων του 10.000 - Ελένη Γ. Τζωρτζοπούλου τριάντα δολάρια Αυστραλίας (30) δολ. - Ευάγ. Κρίθαρης του Χαρ. δρχ. 10.000 για Παναγία Δέσποινα - Μαρία Σούγιαννης εις μνήμη συζύγου Θεόδ. για Παναγία Δέσποινα δρχ. 20.000.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ
«ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥ»
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου - Λιβαδίου Κυθήρων προκειμένου να προβή εις την πώλησιν αγροτεμαχίου ιδιοκτησίας του κειμένου εις την θέσιν «Φουριάδικα» της Κοινότητος Λιβαδίου, εκτάσεως 354,75 Μ², προκηρύσσει δημοπρασίαν την 22 Μαΐου 1994, ημέρα Κυριακή και ώρα 7 μ.μ.

Τόπος διεξαγωγής το κατάστημα του κ. Εμμανουήλ Λουράντου (Πιέρρου) εις Λιβάδι Κυθήρων. Τιμή εκκίνησε ορίζεται το ποσόν των 750.000 δρχ.

Όρα λήξεως η 8 μ.μ. Δία περισσότερας πληροφορίας κ. Ελένη Καλλιγέρου, τηλ. (0735) 31.053 και ώρες 8-10 μ.μ. Δία το Εκκλησιαστ. Συμβούλιον

Ο Πρόεδρος
†Πρωτ. Ανδρέας Καλλιγέρος

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Εξωραϊστικός Σύλλογος περιοχής Κυθήρων Αλίμου «Η Μυρτιδιώτισσα» ιδρύθηκε το 1982 (αρ. απ. πρωτ. Αθ. 159/82) με κυριότερους σκοπούς την αντιμετώπιση πολλαπλών προβλημάτων της περιοχής και τη σύμφιξη πατριωτικών δεσμών και ανθρωπινων σχέσεων γενικά. Όλα αυτά τα χρόνια καταβάλλονται τεράστιες προσπάθειες για τους σκοπούς αυτούς.

Πιστεύοντας ότι η ύπαρξη του Εξωραϊστικού Συλλόγου είναι απαραίτητη απνευνόμαστε στους συμπατριώτες μας (οικοπεδούχους και κατοίκους), να πλαισιώσουν το Σύλλογο όχι μόνον σαν μέλη αλλά και σαν συνεργάτες.

Ο Πρόεδρος
Σ. Βαρυπάτης
Ο Γ. Γραμματέας
Σ. Αυγερινός

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πολύ κοντά στον κεντρικό δρόμο στο ύψος της διασταύρωσης Λιανανικών οικόπεδο εκτάσεως 2,5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ Τηλ. (0735) 31009 και 31901.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στο Νιοχώρι του Καραβά οικόπεδο 1.100 τ.μ. γωνιακό, πανοραμικό προς τη θάλασσα με προσόψεις προς οδό Αγ. Πελαγίας - Καραβά 80 μ., οικοδομήσιμο εις επιφάνειαν 400 τ.μ. και ύψος 9 μ., μετά παλαιών μικρών κτισμάτων. Τιμή 9 εκ. δρχ. ή 36.000 Δολ. ΗΠΑ. Πληρ. τηλ. 9335745 ή γράψατε Α. Κρίθαρη c/o Σ. Δάλα Θράκης 39 Ν. Σμύρνη 17121, Αθήνα.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

Ιδιωτών δρχ. 2.000

Τιμητικές " 4.000

Συλλογών " 3.000

Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30

ΗΠΑ κ.λ.π. USD 25

Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους)

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ

◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΣΕ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλιμια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



ΑΝΟΙΞΗ

Άνοιξη! Κι όμως μες στη θρώμα χαμπάρι δεν επήρ' ακόμα πως όλ' η γη μοσχομυρίζει. Μονάχ' η κούτρα μου βουίζει και σκέβεται. Ξεφτερουγίζει και σαν σκιά κλωθογυρίζει στα πατρικά της τα εδάφη. Αναρωτιέται πως εχάθη μέσα σε τούτη 'δω την πόλη, πώς την επήραν οι διαόλοι. Αχ, και να 'ρχότανε καιρός ν' άλλαζε, λέει, ο χορός! Να φύγω περ' από χαμούς και ρυπαρούς πολιτισμούς, να πάω κάτω, στο νησί μου, να ξαναβρώ την Άνοιξη μου! Μ' ένα κουμουτσουλό στο χέρι, μα με ψυχή σαν περιστέρι, να περπατώ στις λαγκαδιές και με βροχή και με ευδίες, τσυχούς να βρέσκω κι αγκαλιές, ραδίκια και χερμουρίδες, να μπαίνω στα ζοθαρισμένα βορβούς να βρέσκω ένα κι ένα και στο σωχόρι, που τσοι ζάρει, μανίτους, ίσαμε γομάρι. Να πάω και κατά τσοι Βόλους πούχει εκεία σωρό μπομπόλους. Ύστερα θάλασσα μερέα να πάω μία κοπανέα, ετσά, στο ένα - δύο - τρία να μάζω μια καλάθα θρύα, κανένα σίγκλο πεταλίδες, κανα δεμάτι πρικαλίδες. Να φορτωθώ κι ομπρός - οπίσω στο σπιτικό μου να γυρίσω. Αλλά ξανάκακα, στο δρόμο μπορεί να βάλω εις τον ώμο, περνώντας μεσ' απ' τα φαράγγια, μία ταγάρια με σπαράγγια, ή ένα στράιστρο θλαστάρια, μποζόνια κι αγριαγγινάρια. Χωρίς να τρέχω να προκάμω, να σκύψω κι από 'κειδά χάμω. Χίλια λουλούδια, χίλια άνθη να ρίξω μέσα στο καλάθι να τα πάω στις καλές μου, του λουλουδιού της ανοιξιάς μου. Να περπατώ και δρόμο - δρόμο, περ' από τύπους κι από νόμο, να κουραστώ μέσα στη φύση.

Του τριβόλου η πεζούλα

το αίμα μου να ξεχυλίσαι,
να γίνω χώμα και αέρας,
να γίνω θάλασσα κι αιθέρας.

Ε, κι άμα σώσει κι αποσώσω
στο σπίτι μου, να ντελκλώσω
με καλλισούνα, που, χαρά μου,
την όρ' εκείν' η πεθερά μου
απ' το λακκόφουρνο θα φέρνει.
Ας παν' στο διάολο οι ξένοι,
που θέλουνε κακά και σώνει
η φύτρα μου να ξανασηκώνει
και ν' αντιγράφει τη ζωή τους.
Βρε άι κακή τους και ψυχρή τους!
Δεν θέλω του πουλιού το γάλα
κι όλα τα άλλα τα μεγάλα
που φτιάχνουν με τα χημικά τους.
Μακριά μ' αυτοί και τα καλά τους.
Μακριά μου βιομηχανίες,
μαρκέττες κι άλλες αφθονίες.
Δεν σε γουστάρω γρια Ευρώπη,
δεν θέλω να την κάνω τόπι
σαν Γερμανός και να μπουκκώνω
με αγαθά που τα πλερώνω
με του κορμιού μου τη σαπίλα
και της ψυχής μου τη μαυρίλα.
Μ' αρκεί, ψυχούλα περιστέρι,
κι ένα κουμουτσουλό στο χέρι.
...Αλλά της Άνοιξης τον πόθο
σαν Άνθρωπος να τονε νιώθω.

15/3/94
Ι.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ
PRIMO SECONTO

Γιώργη θα σε πειράζανε
οι ...φουσκοδεντρίες
και αμπωνάρ' αρχίνιζες
οφέτος τσι... γητείες.
Και 'γω μαθές πεθύμησα
αθρύα κι αθρουνέους
μα επωδιά βουλομαχώ
με τσι θρωμαθηναίους,
κάνοντας πέτρα τον καημό
για τη ζωή που χάνω,
ζηλεύοντας τον Μπότολο
με τον Καραθουάνο.
Κι εσένα που μου τριγυρνάς
με τη ριγέ γραβάτα
κι εννιά καντάρια συμβουλές
μου κουβαλεις στην τσάντα.
Ποιος σου απαγόρευε
ν' αλλάξεις στον αγώνα,
μαντρί με ζουλοπρόβατα
να θόσκες στο Δρυμώνα;
Και να μαζεύεις τσι βολβούς
και τσι χερμουρίδες
κι άσε εμάς τσι παλαβούς
που μας χαλνούν οι ίδες
π' αλλάργου ν' αναδιάζουμε
τσι ποθηνές πατρίδες
και να τυλικωνόμαστε

σαν τσι σκουλοπετρίδες.
Μα ολοπώς ελέεψες
κι αρχίνιζες ξαπόστα
να μας εγνέθεις το μυαλό
εμένα και του Κώστα
να κάνουμε το σάλτο
κοντά στον Κονταράτο.
Δε θλέπεις πως γεράσαμε,
μπουχτίσαμε, σκολάσαμε...
κι αλλοίμονο βρε Γιώργη,
την Άνοιξη δε μάσαμε...;
Και ο καθένας από μας
που επωδιά γυρίζει
και το νησί παράτησε,
την Άνοιξη μυρίζει,
από το καυσαέριο
και την τελεβιζιόνα
κι αναπολεί τα σύμπωρα
Λειθαδί και Δρυμώνα.
Στο κάτω - κάτω τση γραφής,
ποιός μας αμποδίζει;
ΚΑΘΕΝΑΣ ΕΧΕΙ, ΓΙΩΡΓΗ ΜΟΥ,
ΤΗΝ ΑΝΟΙΞΗ Π' ΑΕΙΖΕΙ!

ΑΜΦΙΔΑΜΑΣ

Γλωσσάρι
φουσκοδεντρίες = το ανοιξιάτικο ξύνημα των δέν-
τρων και μεταφ. ο ερωτισμός.
αθρύα = νόστιμη θαλασσινή σαλάτα.
αθρυνέοι = χορταρικά σαν τα σπαράγγια, αλλά μικρά.
βουλομαχώ = περπατώ μέσα σε λασιμμένο έδαφος.
χερμουρίδες = είδος άγριου χόρτου.
αλλάργου = μακριά.
αναδιάζω = παρατηρώ από μακριά.
τυλικώνωμαι = τυλίγομαι.
σκουλοπετρίδα = η σκολόπενδρα.
ολοπώς = νομίζω πως.
ξαπόστα = επιτηδες.
μάσαμε = μαζέψαμε.
επωδιά = εδώ γύρω.
(Το γλωσσάρι, γνωστό στους παλιούς, αλλά άγνωστο
στους νεώτερους, αφιερώνεται στον κ. Δημ. Κόμη. Εκεί-
νος ξέρει το λόγο...!).

Φλύακες

ΜΑΣ ξέχασαν από το «Αι-
γαίο», μας ρήμαξαν στα
κοψίματα των χρηματοδοτή-
σεων, μας είχαν αφήσει έξω
από το μειωμένο ΦΠΑ, μας έ-
ριξαν και μια ανάποδη ως ετε-
ροδημότες που δεν ...είμαστε,
λέει, τι μας μένει;

Ρε παιδιά μπας και μας έ-
χουν δώσει στη ...Λιβύη και
δεν το ξέρουμε;

Τ ΣΙΓΚΟΥΝΗΔΕΣ οι Τσιρι-
γώτες; Την Τσικνοπέμπτη
έβαλαν προαιρετικό ...εξιτή-
ριο στη θραδιά που έγινε και
μάζεψαν 165 ολόκληρες χι-
λιάδες για το Γηροκομείο. Λί-
γα είναι; Όχι, αλλά αν λάβεις
υπ' όψιν ότι μέσα στην αίθου-
σα ήταν πάνω από 300 άτομα
και κάνεις τη διαίρεση, τότε
μάλλον έχουν δίκιο όσοι μι-
λούν για ...Σκωτσέζικο φέρι-
μο. (Πάλι καλά που δεν έριξαν
στο κουτί κουμπία και χαρτο-
πετσέτες, όπως στα λεωφο-
ρεία.

ΑΛΛΗ μια φορά τάβαλε με
τους Κυθήριους Κοινοτάρχες
ανώτατος παράγων των Κυ-
θήρων (που δεν είναι ο Ω-
ραίος), γιατί λέει παρεβάλ-
λουν προσκόμματα στο έργο
του. Να τους αφορίσουμε μα-

θές. Αλλά συγγνώμη, για ποίο
έργο λέτε;

ΕΡΓΩΔΕΙΣ και συντονι-
σμένες προσπάθειες καταβά-
λει τέως παράγων για να βελ-
τιώσει το ίματζ του. Το οποίο
παραδόξως ήταν καλλίτερο
όσο ήταν δω και χάλασε μετά.
Οι «γιατροί» λένε, ότι τούτο ο-
φείλεται σε αλλεργίες που
προκαλεί η γύρις της ...Ανοι-
ξεως. Η πλάκα είναι, ότι ίδιες,
αλλά λιγότερο επιτυχείς
προσπάθειες, καταβάλλει και
άλλος παράγων, που κοροί-
δεύει μάλιστα αυτές του πρώ-
του. Κι ένας τρίτος σχολίασε
θυμόσοφα και για τους δύο:
- «Ο ποντικός στην τρύπα
του δε χωρούσε κολοκύθα
κουβαλούσε!».

«Μ'σό σκλι...»

ΔΕΝ ηξεύρω σε ποιο άντε-
ρό σας έχετε τους Ευρω-
παίους μ' αυτά που μας κάνου-
νε, όμως αν θέλετε να 'μαστε
και λίγο δίκαιοι φταίει κι η δική
μας αδειανή κεφαλή αρκετά.
Π.χ. όταν μας δίνανε τα δτόσα
τρεις του πακέτου Ντελόρ II για
να φθάσει η οικονομία μας τη
δική τους, μας είπαν να τα
διαθέσουμε σε μεγάλα ολο-
κληρωμένα έργα, ώστε να
πιάσουν τόπο και να δει κι η
χώρα μας χαίρι, που τόσα
χρόνια λάφασε, αλλά την Ευ-
ρώπη δεν την έφτανε. Και
μεις, που σκεφτόμαστε και το
εκλογικό νιτερέσο τι κάναμε;
Τα μοιράσαμε λίγα-λίγα νάναι
όλοι ευχαριστημένοι. Π.χ. στο
Τσιρίγο ξέρουμε βέβαια, πως
ο κεντρικός δρόμος θέλει 1
δις να γίνει κι όχι 80 εκ. Άρα;
Αμέ κείνο το έργο ακρομώλιο
στο Καψάλι; Ούτε στο Σιγου-
ρομανώλη να το δίνανε δε θα
τόκανε με 30 εκ., όχι να πέ-
σουνε μέσα μελετητές, μηχαν-
ικοί κι ένα σωρό αχόρταγοι.
Στα Γιάννενα λένε μια παροι-
μία: «Μ'σό σκλι, μ'σό ζαγάρ κι
μ'σό κιφάλ' απ' άλουγου». Δηλ.
«μισό σκυλί, μισό ζαγάρι και
μισό κεφάλι απ' άλογο». Τέ-
τοια μισά κονδύλια πέφτουνε
για να γίνουνε πάλι μισά έργα
και ...μισή τύφλα στα μάτια
μας. Μισή σωστή δουλειά δε
μπορούμε να κάνουμε σ' αυτό
τον τόπο, εκτός και μας εκτι-
μούν όλοι για μ'σό σκλι δηλ.
μισή μερίδα και μας ταϊζουν α-
νάλογα...!

Ο Κόλπος
τούφερε... κόλπο

ΜΠΟΡΕΙ να πέρασαν τρία
χρόνια από τον πόλεμο
του Κόλπου, όμως ένας Τσιρι-

Ο τριβόλος



ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ.
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.
Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ.
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να
σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία.
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθήριους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

CORNELIS LENTEN ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΜΑΣΚΑΡΑΤΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Όπως σε όλους τους Έλληνες, σε όλους τους ανθρώπους θα έλεγα, το ίδιο και στους Τσιριγώτες αρέσει η μασκαράτα. Σίγουρα είναι ένας τρόπος φυγής από την πραγματικότητα. Με τη βοήθεια της μάσκας εκδικούμαστε τη σοβαροφάνεια της υποκρισίας μας...

Φέτος, μετά την αποτυχία που είχαν οι «διαπραγματεύσεις» να γίνει ένα Πανκυθηραϊκό Καρναβάλι στο Λειβάδι, όπως πέρσι, προσχώρησαν οι «μέσα» και οι «όξω» στην οργάνωση του δικού τους καρναβαλιού. Μάλιστα οι «όξω» έβαλαν πάνω σε ριγκ δύο μασκαράδες, παριστάνοντας τους «μέσα» και τους «όξω» να παίζουν γροθιές... (Σ. «Κ». Προφανώς ενέπνευσε η ανάλογη επιτυχημένη γελοιογραφία του κ. Γ. Ψαρρά στα «Κ».)

Το καρναβάλι στο Λειβάδι διοργάνωσε ο πρόεδρος της Κοινότητας μαζί με το Γιώργο Καλλιέρο και το Μανώλη Σάμιο. Από την Καρβουνάδα έλαβαν μέρος με πολύ ζωντάνια πέντε αρ-

ματα και το Δημοτικό Σχολείο της. Τα Τσικαλαρία επίσης πα-



Ο «Δράκουλας» της ΕΟΚ με τον κρεμασμένο Ρωμίο παραλαύνει στο Λειβάδι. (Δράκουλας - Δράκουλας, αλλά κανείς δε λέει όχι στον παρά του...). Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός.

ρουσίασαν τρία όμορφα άρματα, ενώ το Λειβάδι πέντε και πεζοπόρους μασκαράδες μ' επικεφαλής τις χαριτωμένες νέες γυναίκες του Λειβαδίου ντυμένες γατούλες και φαντομάδες. Το Δη-

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

μόνο κονφερανσιέ του Τσιρίγου Παν. Γιαννιώτη.

Το καρναβάλι του Ποταμού την Κυριακή της Τυρινής είχε κι αυτό πολύ κέφι. Την παρέλαση άνοιξε η «Φιλαρμονική» ακολουθούμενη από ένα τεράστιο πετιχημένο καρναβάλι - πεζοπόρο. Ήταν εμφανής η προσφορά εδώ των νέων παιδιών του Ποταμού στην εκτέλεση της οργάνωσης, όμως η παλόμενη πληθωρική φωνή του Στρ. Θεοδωρακάκη από τα μεγάφωνα έδινε παλμό και περισσότερη κίνηση στους καρναβαλιστές. Κι εδώ το γαϊτανάκι των παιδιών του Ποταμού με το ίδιο μουσικό συγκρότημα έκλεισε την αποκριάτικη φέστα. Και τα δύο καρναβάλια παρακολούθησε πολύς κόσμος απ' όλο το νησί κι αυτό είναι παρήγορο για το μέλλον της «ενωμένης μασκαράτας» του Τσιρίγου...

ΣΤΗ ΧΩΡΑ

Στη Χώρα αναβίωσαν τις απόκριες τα έθιμα της Αποκριάς με το γνωστό Γαϊτανάκι, την Μπάντα Καρκατούρα και το Πολυτεχνείο, ενώ εμφανίστηκαν φέτος και επισκέψεις μασκαράδων σε κάθε σπίτι, όπου έλεγαν ένα σχετικό σατιρικό στίχο. Όλοι ήταν ντυμένοι Φραγκοπαάδες και Φαντάσματα, ενώ ακολουθούσαν καντάδες με βιολιά.

Κοντά στις παραπάνω εκδηλώσεις ήταν και αρκετοί χοροί που έγιναν σε διάφορα κέντρα και διασκέδασαν ιδιαίτερα τον κόσμο. Ιδιαίτερη επιτυχία είχε η σατιρική Τσικνοπέμπτη στη Χώρα, όπου από προαιρετικές συνεισφορές την παρευρεθέντων μαζεύτηκαν 165.000 για το Γηροκομείο. Και του χρόνου.

M.K.

ΜΑΣ «ΠΗΓΑΝ» ΚΑΙ ΣΤΗ... ΖΑΚΥΝΘΟ

Σε συνάντηση στη Ζάκυνθο τοπικών παραγόντων συζητήθηκε το όραμα του αείμνηστου Αντ. Τρίτσης, όμως διερωτώμεθα αν οι παριστάμενοι σε τέτοιες συναντήσεις αρμόδιοι κρατικοί παράγοντες, όπως ο Γ.Γ. του Υπ. Εσωτερικών, σκέπτονται καθόλου πριν ανοίξουν το στόμα τους και πετάξουν όποια κοτσάνα τους κατέβει απλά και μόνον για να ικανοποιήσουν αυτούς που τους ακούνε. Γιατί βέβαια ο κ. Γενικός προφανώς, ούτε γνώση του θέματος έχει, ούτε και κοίταζε στο χάρτη να δει, ότι τα Κύθηρα απέχουν αρκετά από τη Ζάκυνθο και φυσικά δεν συνδέονται συγκοινωνιακά μ' αυτήν κάτι που είναι δύσκολο να γίνει. Το θέμα της υπαγωγής των Κυθίων στον Πειραιά δεν νομίζουμε, ότι αυτή τη στιγμή πρέπει να ανακινηθεί, παρ' όλο που είναι γνωστά τα προβλήματα απ' αυτήν λόγω κυρίως ατελειών της Ελληνικής Δημόσιας Διοίκησης. Ήδη οι συνθήκες που έχουν διαμορφωθεί δεν επιτρέπουν προς το παρόν, άλλες σκέψεις. Κι ο Ναπολέων έβαλε τα Κύθηρα και τη Ζάκυνθο σε Νομό... Αιγαίου, αλλά για πολιτικούς λόγους. Ο κ. Γενικός καλλίτερα είναι να πρόσεχε, όταν το Υπουργείο του έκανε το Νομό για τους ετεροδημότες, ώστε να μην «ξεχαστούν» τα Κύθηρα, αντί να εξάπτει τις «επεκτατικές» διαθέσεις κάποιων άλλων, χωρίς μάλιστα να έχει συνεννοηθεί πριν με τους πράγματι ενδιαφερόμενους.

Σύντομες Ειδήσεις

- Οι κοινοτάρχες του νησιού ανέθεσαν στον Πρόεδρο Λειβαδίου κ. Γιώργο Λευθέρη την εντολή να διερευνήσει για την εφαρμογή και στα Κύθηρα νέων τρόπων δακοκτονίας, εκτός του ραντίσματος ο τελευταίος επεσκέφθη ειδικούς για το σκοπό αυτό στην Αθήνα.

- Με τις καλλίτερες των εντυπώσεων επέστρεψαν οι εκδρομείς του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και της Συντροφιάς Κυθίων Κυριών από την Κύπρο, που είχαν ταξιδέψει το Μάρτιο με εκδρομή που οργάνωσε το πρακτορείο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ».

- Λίαν ενδιαφέρουσα επιστολή, που καλούσε σε συναγερμό τους Τσιριγώτες για να γίνει το Λιμάνι στο Διακόφτι μας έστειλε ο κ. Π. Τσιτσιλιάς, όμως τα γεγονότα τον πρόλαβαν με την ανακοίνωση, ότι επιτέλους η Πολιτεία παίρνει στα σοβαρά το θέμα και χρηματοδοτεί το έργο με ικανοποιητικά κονδύλια.

ΤΩΡΑ ΔΕ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΨΑΧΝΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΣΑΣ ΨΑΧΝΟΥΝ

Ο επαγγελματικός οδηγός «ΚΥΘΗΡΑ» που κυκλοφόρησε, περιλαμβάνει τηλέφωνα και διευθύνσεις, από 265 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ και ακόμη:

14 ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ
34 ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ και
4 ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

Σε 20.000 αντίτυπα, που διανέμονται ΔΩΡΕΑΝ μπορείτε να βρείτε από ένα μάστορα μέχρι και ιδιωτικό ταχυδρομείο (COURIER). Μ' ένα τηλέφωνο 50 επαγγελματικές κατηγορίες στη διάθεσή σας, όποτε τις χρειαστείτε.

ΜΙΑ ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Τον οδηγό μπορείτε να προμηθευτείτε ΔΩΡΕΑΝ απ' όλα σχεδόν τα καταστήματα στα Κύθηρα και τα γραφεία των «Κ» στην Αθήνα. Ακόμη, από τα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και το πρακτορείο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ» (Θεμιστοκλέους 5) και από τα πλοία που πηγαίνουν στα Κύθηρα.

Δώστε ένα αντίτυπο και στους φίλους σας για να έλθουν στο νησί και να βρουν εύκολα ό,τι χρειασθούν!

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΘΕΡΜΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΙΑΦΗΜΙΖΟΜΕΝΟΥΣ, ΣΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ Η ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΕΝΟΣ ΔΥΣΚΟΛΟΥ ΕΡΓΟΥ, ΧΡΗΣΙΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΝΗΣΙ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ

ΔΙΑΛΕΞΗ Π. ΤΖΑΝΝΕ

Στις 18 Μαΐου, ημέρα Τετάρτη και ώρα 8 μ.μ. ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών οργανώνει ομιλία στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθίων, Θεμιστοκλέους 5, με ομιλητή τη γιατρό κ. Περ. Τζάννε και θέμα «Η καρδιά σου». Σημειώστε το από τώρα γιατί το επόμενο φύλλο ίσως να μην φθάσει έγκαιρα λόγω Πάσχα.

MOTORENT PANAYOTIS
PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS
KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζεϊνπε Βίβα



ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩΝ - ΤΗΛ. 59 00 770
& ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31

ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688

FAX 99 51 192